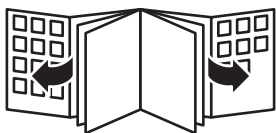


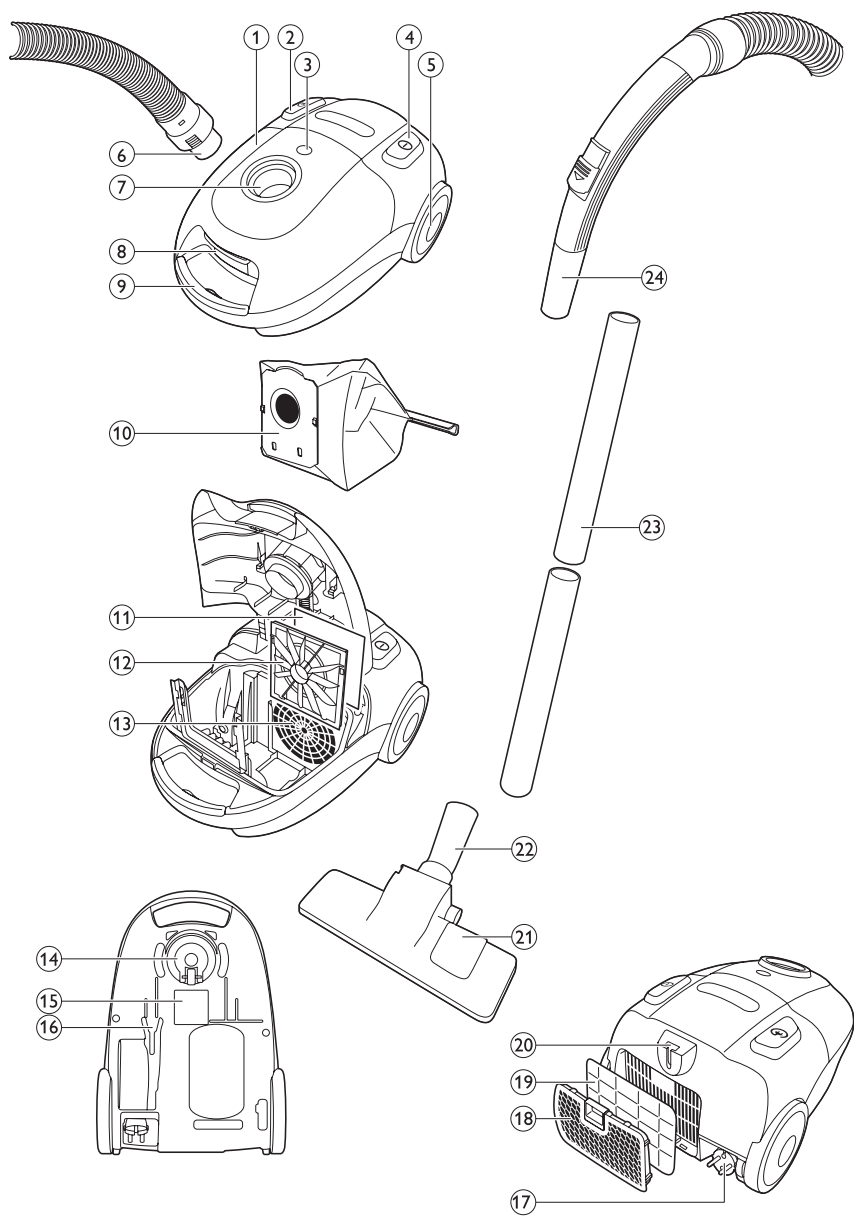
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

FC8443



PHILIPS





БЪЛГАРСКИ	6
ČEŠTINA	11
EESTI	15
HRVATSKI	19
MAGYAR	23
LIETUVIŠKAI	27
LATVIEŠU	31
POLSKI	35
ROMÂNĂ	40
SLOVENSKY	44
SLOVENŠČINA	48
SRPSKI	52

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Общо описание (фиг. 1)

- 1 Капаче
- 2 Бутон за навиване на кабела
- 3 Индикатор за пълна торба за прах
- 4 Бутон за вкл./изкл.
- 5 Задно колелце
- 6 Съединител за маркуча
- 7 Отвор за свързване на маркуча
- 8 Палец за освобождаване на капача
- 9 Дръжка
- 10 Торба за прах
- 11 Филтър за защита на електромотора
- 12 Държач на предпазния филтър на електромотора
- 13 Вход на електромотора
- 14 Шарнирно колелце
- 15 Табелка с данни
- 16 Гнездо за съхранение
- 17 Захранващ кабел с щепсел
- 18 Решетка на изходящия микрофилтър
- 19 Изходящ микрофилтър
- 20 Гнездо за прибиране
- 21 Превключвател за килими/твърди подови повърхности
- 22 Комбиниран накрайник
- 23 Звена на тръбата
- 24 Маркуч с дръжка и плъзгач за засмукваща мощност

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност. Никога не всмуквайте запалими вещества, нито пепел, преди да е изстинала.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, кабелът или самият уред са повредени.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Непременно изключвайте щепсела от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.

- Не насочвайте маркуча, тръбата или друг аксесоар към очите или ушите, и не ги поставяйте в устата си, когато са свързани към прахосмукачката, а прахосмукачката е включена.
- Не мийте детайлите на прахосмукачката в съдомиялна машина.

Внимание

- Не всмуквайте големи предмети, тъй като те може да запушат тръбата или маркуча и да попречат на преминаването на въздуха.
- Когато използвате прахосмукачката за всмукване на пепел, фин пясък, вар, циментов прах и подобни вещества, порите на торбата за прах и предпазния филтър на мотора се запушват. Ако забележите значително снижаване на засмукващата мощност, сменете торбата за прах и почистете предпазния филтър на мотора.
- Никога не ползвайте уреда без торба за прах или без предпазния филтър на мотора. Това може да повреди мотора и да съкрати живота на уреда. Използвайте само торбичките за прах Philips s-bag® или торбичките Philips за многократно използване.
- Ниво на шума: $L_c = 84 \text{ dB(A)}$

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно инструкциите в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Подготовка за употреба

Маркуч

- 1** За да прикачите маркуча, натиснете съединителя му в отвора за свързване на маркуча (до щракване) (фиг. 2).
- 2** За да извадите маркуча, натиснете бутоните за освобождаване (1) и издърпайте съединителя на маркуча от отвора за свързване на маркуча (2) (фиг. 3).

Звена на тръбата

- 1** Натиснете дръжката в отвора на тръбата. (фиг. 4)
За да ги разглобите, завъртете леко дръжката и я издърпайте от тръбата.

- 2** Вмъкнете едното звено на тръбата в другото.

Комбиниран накрайник

Можете да използвате комбинирания накрайник върху килими (с прибрани четки) или на твърд под (с отворени четки).

Използване на уреда

Почистване с прахосмукачката

- 1** Изтеглете кабела от уреда и включете щепсела в контакта.
- 2** Натиснете с крак бутона за включване/изключване, разположен отгоре върху уреда, за да го включите (фиг. 5).

Забележка: Ако желаете да направите кратка пауза, вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за прибиране, за да "паркирате" тръбата в удобно положение (фиг. 6).

Почистване и поддръжка

Непременно изключвайте щепсела от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.

- 1** Почиствайте уреда и детайлите му с влажна кърпа.

Не мийте детайлите на прахосмукачката в съдомиялна машина.

Почистване на предпазния филтър на мотора

За оптимална производителност почиствайте предпазния филтър на мотора поне веднъж годишно.

- 1** Издърпайте капака нагоре, за да го отворите (фиг. 7).
- 2** Извадете торбата за прах от уреда (фиг. 8).
- 3** Издърпайте държача на филтъра с предпазния филтър на мотора от уреда (фиг. 9).
- 4** Извадете предпазния филтър на мотора от държача и изтръскайте филтъра над кофа за смет, за да го почистите.
- 5** Поставете филтъра в държача му и плъзнете държача обратно в уреда.
- 6** Поставете торбата за прах обратно в уреда и затворете капака.

Изпразване на многократната перяща се торба за прах

В някои страни тази прахосмукачка се доставя с многократна перяща се торба за прах, която можете да използвате вместо еднократните торбички. За да извадите и поставите торбата за многократна употреба, следвайте инструкциите в глава "Смяна на торбата за прах".

За да изпразните торбата за прах:

- 1** Плъзнете скобата на торбата настрани.
- 2** Изтръскайте съдържанието в кофата за отпадъци.
- 3** За да затворите торбата за прах, плъзнете скобата обратно върху долния край на торбата.

Замяна

Непременно изключвайте щепсела от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.

Смяна на еднократната торба за прах

- Сменете торбата за прах веднага, след като индикаторът "пълна торба" промени трайно цвета си, т. е. дори и накрайникът да не е сложен на пода (фиг. 10).

- 1** Издърпайте капака нагоре, за да го отворите, и наклонете напред държача на торбата. (фиг. 7)
- 2** Дръпнете картонения език, за да извадите пълната торба за прах от държача (фиг. 8).
 ► Като правите това, торбата се запечатва автоматично.
- 3** Плъзнете картонената предна част на новата торба възможно по-навътре в двата жлеба на държача на торбата (фиг. 11).
- 4** Наклонете назад държача на торбата (фиг. 12).

Забележка: Ако не е поставена торба за прах, не можете да затворите капака.

- 5** Натиснете капака надолу, за да го затворите.

Смяна на изходящия микрофилтър

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да подмените някой от филтрите.

Сменяйте изходящия микрофилтър на всеки 12 месеца.

- 1** Преди това винаги изключвайте щепсела от контакта.
- 2** Отворете решетката на изходящия микрофилтър.
- 3** Извадете филтъра и сложете нов.
- 4** За да затворите решетката на изходящия филтър, първо подравнете издатините в долната част на решетката с гнездата на уреда (1). След това натиснете палеца надолу, докато решетката се застопори на място (2) (до щракване) (фиг. 13).

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари за този уред, посетете търговец на уреди Philips или сервизен център на Philips или се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Можете също да посетите **www.philips.com/support**.

Поръчване на торби за прах Philips s-bag®

- Торбите за прах Philips s-bag® classic за продължителна работа издържат 50% по-дълго от обикновените торби за прах, благодарение на незадръстващия се материал. Предлагат се под номер FC8021.
- Перящите се торби за многократна употреба (само за определени страни) се предлагат под номер 4322 004 93701.

Забележка: Посетете www.s-bag.com за повече информация за торбите s-bag.

Поръчка на филтри и аксесоари

- Изходящите микрофилтри се предлагат под номер 4322 004 93681.
- Филтрите за защита на електромотора се предлагат под номер 4322 004 93671.

Съхранение

- 1** Изключете уреда, извадете щепсела от контакта и натиснете бутона за навиване на кабела, за да приберете захранващия кабел. (фиг. 14)
- 2** Поставете уреда в изправено положение. За да прикрепите накрайника към него, вмъкнете ръба на накрайника в гнездото за съхранение.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация не изхвърляйте уреда заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 15).

Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава. Телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Отстраняване на неизправности

1 Засмукващата мощност е недостатъчна.

- Вероятно торбата за прах е пълна.

Ако е необходимо, сменете или изпразнете торбата.

- Вероятно трябва да се почистят или подменят филтрите.

При необходимост почистете или подменете филтрите.

- Вероятно накрайникът, тръбата или маркучът са запушени.

Отстранете това, което ги е запушило.

Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve světě výrobků Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na webu www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Kryt
- 2 Tlačítko navíjení kabelu
- 3 Indikátor naplnění prachového sáčku
- 4 Vypínač
- 5 Zadní kolo
- 6 Připojka hadice
- 7 Otvor pro připojení hadice
- 8 Tlačítko pro otevření krytu
- 9 Rukojeť
- 10 Prachový sáček
- 11 Ochranný filtr motoru
- 12 Držák ochranného filtru motoru
- 13 Sání motoru
- 14 Otočné kolečko
- 15 Štítek s označením typu
- 16 Skladovací otvor
- 17 Napájecí kabel se zástrčkou
- 18 Mřížka výstupního mikrofiltru
- 19 Výstupní mikrofiltr
- 20 Parkovací drážka
- 21 Překlápěcí přepínač pro nastavení čištění koberců/tvrdých podlah
- 22 Kombinovaná hubice
- 23 Části trubice
- 24 Hadice s rukojetí a posuvníkem pro regulaci sacího výkonu

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Také nikdy nevysávejte hořlavé látky nebo popel, pokud není zcela vychladlý.

Upozornění

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud by byly přístroj, napájecí kabel nebo síťová zástrčka poškozeny, přístroj nepoužívejte.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehráli děti.

- Nesměřujte hadicí, trubicou ani jiným příslušenstvím na oči nebo uši, ani do úst, pokud jsou tyto součásti připojeny k vysavači a vysavač je zapnutý.
- Žádné části vysavače nemyjte v myčce.

Upozornění

- Nevysávejte velké předměty, protože tak můžete způsobit ucpání trubice nebo hadice.
- Pokud budete používat vysavač k vysávání popela, jemného písku, vápna, cementového prachu a podobných látek, póry prachového sáčku a ochranného filtru motoru se ucpou. Zaznamenáte-li silný pokles sacího výkonu, vyměňte prachový sáček a vyčistěte ochranný filtr motoru.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez sáčku či ochranného filtru motoru. Mohlo by dojít k poškození motoru a zkrácení životnosti přístroje. Doporučujeme používat sáčky Philips s-bag® nebo trvalé sáčky Philips.
- Hladina hluku: Lc= 84 dB (A)

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

Hadice

- 1** Hadici připojíte natlačením přípojky hadice na otvor pro připojení hadice (ozve se „klapnutí“) (Obr. 2).
- 2** Chcete-li hadici odpojit, stiskněte tlačítko pro uvolnění (1) a vytáhněte konektor hadice z otvoru pro připojení hadice (2) (Obr. 3).

Části trubice

- 1** Natlačte rukojeť do sací trubice. (Obr. 4)
Při snímání rukojeti mírně pootočte a vytáhněte ji z trubice.
- 2** Vložte jednu část trubice do druhé.

Kombinovaná hubice

Kombinovanou trubicí můžete použít k vysávání koberců (se zasunutým kartáčovým nástavcem) nebo k vysávání tvrdých podlah (s vysunutým kartáčovým nástavcem).

Použití přístroje

Vysávání

- 1** Z přístroje vytáhněte síťový kabel a zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.
- 2** Stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí na horní straně přístroj zapněte (Obr. 5).

Poznámka: Jestliže potřebujete činnost na chvíli přerušit, vložte trubici do parkovací zdířky, kde vám nebude překážet (Obr. 6).

Čištění a údržba

Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.

- 1** Přístroj a jeho části čistěte vlhkým hadříkem.

Žádné části vysavače nemyjte v myčce.

Čištění ochranného filtru motoru

Abyste zajistili optimální výkon, čistěte ochranný filtr motoru nejméně jednou za rok.

- 1** Kryt otevřete tahem nahoru (Obr. 7).
- 2** Vyměňte prachový sáček z přístroje (Obr. 8).
- 3** Vytáhněte držák filtru s ochranným filtrem motoru ze zařízení (Obr. 9).
- 4** Vyměňte ochranný filtr motoru ven z držáku a zatřeste jím nad odpadkovým košem, tím ho vyčistíte.
- 5** Nainstalujte nový mikrofiltr do držáku a zasuňte ho zpět do vysavače.
- 6** Vraťte sáček do přístroje a zavřete kryt.

Vyprázdnění trvalého omyvatelného prachového sáčku

V některých zemích je tento vysavač dodáván s omyvatelným sáčkem. Tento sáček je možné používat místo jednorázových sáčků. Chcete-li vyjmout trvalý sáček a vrátit jej zpět, postupujte podle pokynů uvedených v kapitole „Výměna prachového sáčku“.

Vyprázdnění sáčku:

- 1** Posuňte sponku na sáčku na stranu.
- 2** Obsah sáčku vysypte do odpadkového koše.
- 3** Uzavřete sáček tak, že jeho uzávěr nasunete zpět na dolní hranu sáčku.

Výměna

Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.

Výměna papírových sáčků

- Sáček vyměňte jakmile indikátor naplnění sáčku změní trvale svou barvu, a to i v případě, že hubice vysavače není přiložena k podlaze (Obr. 10).
- 1** Otevřete kryt nahoru a vyklepte držák sáčku dopředu. (Obr. 7)
 - 2** Sáček z držáku vyjmete zatažením za kartonovou část prachového sáčku (Obr. 8).
 ▶ Když to učiníte, prachový sáček se automaticky uzavře.
 - 3** Zasuňte kartonovou část nového prachového sáčku do dvou drážek v držáku prachového sáčku až na doraz (Obr. 11).
 - 4** Sklopte držák sáčku dozadu (Obr. 12).

Poznámka: Pokud není vložen sáček, není možné zavřít kryt.

- 5** Kryt zavřete stisknutím směrem dolů.

Výměna výstupního mikrofiltru

Před výměnou filtru vždy odpojte přístroj z elektrické sítě.

Výměnu výstupního mikrofiltru provádějte každých 12 měsíců.

- 1** Zástrčka musí být vytažena ze zásuvky.
- 2** Otevřete mřížku výstupního mikrofiltru.
- 3** Vyměňte filtr a do přístroje vložte nový filtr.

- 4** Při zavírání výstupní mřížky nejprve zarovnejte výstupky na spodní straně mřížky s otvory v přístroji (1). Poté namáčkněte kryt s tlačítkem pro otevření krytu, aby mřížka zacvakla na své místo (2) (Obr. 13).

Dodatečné příslušenství

Příslušenství pro tento přístroj je možné zakoupit u prodejců Philips, v servisním středisku Philips nebo prostřednictvím Informačního střediska společnosti Philips ve vaší zemi. Rovněž můžete navštívit webové stránky **www.philips.com/support**.

Objednávání prachových sáčků Philips s-bag®

- Prachové sáčky Philips s-bag®, klasické sáčky s dlouhým výkonem, vám vydrží o 50 % déle než běžné prachové sáčky, protože obsahují materiál předcházející ucpávání. Sáčky lze zakoupit pod typovým označením FC8021.
- Trvalé omyvatelné sáčky jsou k dostání pod označením 4322 004 93701 (pouze některé země).

Poznámka: Více informací o sáčcích s-bag naleznete na webové stránce www.s-bag.com.

Objednávání filtrů a příslušenství

- Výstupní mikrofiltry jsou k dostání pod označením 4322 004 93681.
- Ochranné filtry motoru lze zakoupit pod typovým označením 4322 004 93671.

Skladování

- 1** Vypněte přístroj, odpojte jej od elektrické sítě a stisknutím tlačítka navíjení kabelu navíjete kabel (Obr. 14).
- 2** Postavte vysavač do svislé polohy. Hubici zavěste zasunutím drážky do skladovacího otvoru.

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 15).

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi. Telefonní číslo na střediska najdete na záručním listu s celosvětovou platností. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Odstraňování problémů

1 Sací výkon není dostatečný

- Prachový sáček je zřejmě zcela plný.
- Dle potřeby vyměňte nebo vyprázdněte sáček.
- Zřejmě je nutné vyčistit nebo vyměnit filtry.
- V případě potřeby filtry vyčistěte nebo vyměňte.
- Zřejmě je ucpána hubice, trubice nebo hadice.
- Odstraňte překážku.

Sissejuhatus

Palju õnne ostu puhul ja tere tulemast Philipsi toodete kasutajate hulka! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- 1 Kate
- 2 Toitejuhtme tagasikerimise nupp
- 3 Tolmukoti täituvuse näidik
- 4 Nupp on/off (sisse/välja)
- 5 Tagaratas
- 6 Vooliku liitmik
- 7 Vooliku liitmiku ava
- 8 Luugi vabastussakk
- 9 Käepide
- 10 Tolmukott
- 11 Mootori kaitsefilter
- 12 Mootori kaitsefiltri hoidik
- 13 Mootori sissevooluava
- 14 Pöörlev ratas
- 15 Tüübisilt
- 16 Hoiupilu
- 17 Pistikuga toitekaabel
- 18 Väljalaske mikrofiltri võre
- 19 Väljalaske mikrofilter
- 20 Seisuasendi pilu
- 21 Vaiba / kõvakattega pörandi seadete klahvlüliti
- 22 Kombineeritud otsak
- 23 Toru osad
- 24 Voolik käepideme ja imemisvõimsuse liugihukuga

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Ärge kunagi imege seadme sisse vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege sisse tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meele- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
- Ärge kunagi suunake sisselülitatud tolmuimejaga ühendatud voolikut, toru ega mingit muud tarvikut silma, kõrva ega suhu.
- Ärge puhastage tolmuimeja osi nõudepesumasinas.

Ettevaatust

- Ärge imege tolmuimeja sisse suuri objekte, kuna need võivad ummistada õhuvoolu tee torus või voolikus.
- Tolmuimeja kasutamisel tuha, peenikese liiva, lubja, tsemenditolmu ja sarnaste ainete koristamiseks ummistuvad tolmuikambri filtrid ja mootori kaitsefilter. Kui märkate suurt imemisvõimsuse langust, vahetage tolmuikott välja ja puhastage mootori kaitsefiltrit.
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma tolmuikotita või mootori kaitsefiltrita. See võib kahjustada seadme mootorit ning lühendada seadme kasutusaega. Kasutage ainult Philipsi s-bag-tolmuikotte või Philipsi taaskasutatavaid tolmuikotte.
- Mõra tase: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetvälju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäevaste teaduslike tõendite alusel ohutu kasutada.

Kasutamiseks valmistumine

Voolik

- 1** Voolikuga ühendamiseks lükake vooliku liitmik vooliku ühendusavasse (kostub klõpsatus) (Jn 2).
- 2** Vooliku eemaldamiseks vajutage vabastusnuppe (1) ning tõmmake vooliku liitmik vooliku liitmiku avast (2) välja (Jn 3).

Toru osad

- 1** Lükake käepide imitorusse. (Jn 4)
Selle eemaldamiseks keerake natuke käepidet ja tõmmake see torust välja.
- 2** Sisestage üks toruosa teise sisse.

Kombineeritud otsak

Kombineeritud otsakut võite kasutada vaibal (harjasribad sisse tõmmatud) või kõvakattega põrandatel (harjasribad välja lükatud).

Seadme kasutamine

Tolmu imemine

- 1** Tõmmake toitekaabel seadmest välja ning lükake toitepistik seinakontakti.
- 2** Seadme sisselülitamiseks vajutage jalaga seadme peal olevale sisse-välja nupule (Jn 5).

Märkus. Kui soovite töösse hetkelise pausi teha, siis toru parkimiseks sisestage otsaku soon parkimispiilusse mugavasse asendisse (Jn 6).

Puhastamine ja hooldus

Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.

- 1** Puhastage seadet ja selle osi niiske lapiga.

Ärge puhastage tolmuimeja osi nõudepesumasinas.

Mootori kaitsefiltri puhastamine

Optimaalse jõudluse säilitamiseks puhastage mootori kaitsefiltrit vähemalt kord aastas.

- 1 Tõmmake kate avamiseks ülespoole (Jn 7).
- 2 Tõstke tolmutkott tolmuimejast välja (Jn 8).
- 3 Tõmmake filtri hoidik koos mootori kaitsefiltriga seadmest välja (Jn 9).
- 4 Võtke mootori kaitsefilter hoidikust välja ja raputage filtri puhastamiseks seda prügikasti kohal.
- 5 Pange filter hoidikusse ja lükake hoidik seadmesse tagasi.
- 6 Pange tolmutkott tagasi seadmesse ja sulge kaas.

Taaskasutatava ja pestava tolmutkoti tühjendamine

Mõnes riigis on selle tolmuimejaga kaasas taaskasutatav ja pestav tolmutkott. Võite seda tolmutkoti kasutada ühekindsete tolmutkottide asemel. Taaskasutatava tolmutkoti eemaldamiseks ja sisestamiseks järgige peatükki „Tolmutkoti asendamine”.

Taaskasutatava tolmutkoti tühjendamine

- 1 Eemaldage klamber, lükates seda külje suunas.
- 2 Raputage tolmutkoti sisu prügikasti.
- 3 Tolmutkoti sulgemiseks libistage klamber tagasi tolmutkoti põhja külge.

Osade vahetamine

Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.

Vahetatava tolmutkoti asendamine

- Vahetage tolmutkott kohe, kui tolmutkoti täitumisnäidik muutub püsivalt punaseks, st isegi siis, kui otsak ei ole vastu põrandat (Jn 10).
- 1 Tõmmake avamiseks katet ülespoole ja kallutage tolmutkoti hoidjat ettepoole. (Jn 7)
 - 2 Täis tolmutkoti hoidikust välja võtmiseks tõmmake seda papist äärest (Jn 8).
 - Seda tehke sulgub tolmutkott automaatselt.
 - 3 Libistage uue tolmutkoti papist esiosa hoidiku kahe soone sisse nii kaugele kui võimalik (Jn 11).
 - 4 Kallutage tolmutkoti hoidjat tagasi (Jn 12).
- Märkus. kui mingit tolmutkotti sisse ei panda, siis katet sulgeda ei saa.*
- 5 Katte sulgemiseks lükake seda allapoole.

Mikrofiltri asendamine

Enne filtri vahetamist võtke seade alati vooluvõrgust välja.

Vahetage mikrofiltrit iga 12 kuu tagant.

- 1 Pistik tuleb pistikupesast eemaldada.
- 2 Avage väljalaske mikrofiltri võre.
- 3 Eemaldage vana filter ja pange seadmesse uus.
- 4 Väljalaske võre sulgemiseks viige kõigepealt sangad võre alumises osas kohakuti seadme piludega (1). Seejärel vajutage seadme tagaosas asuvat sakki, kuni võre oma kohale lukustub (2) (kostub klõpsatus) (Jn 13).

Tarvikute tellimine

Seadmetele tarvikute ostmiseks külastage Philipsi edasimüüjat, Philipsi teeninduskeskust või võtke ühendust Philipsi klienditeeninduskeskusega oma riigis. Lisaks on teil võimalik külastada veebilehte **www.philips.com/support**.

Philipsi s-bag®-i tolmutukottide tellimine

- Tänu mitteummistuvale materjalile kestavad Philipsi s-bag®-i klassikalised vastupidavad tolmutokid 50% kauem kui standardsed tolmutokid. Saadaval tüübinumbri FC8021.
- Taaskasutatavaid ja pestavaid tolmutokte saate tellida (ainult teatud riigid) koodiga 4322 004 93701.

Märkus. S-bagide kohta leiate täiendavat teavet saidilt www.s-bag.com.

Filtrite ja lisatarvikute tellimine

- Väljalaske mikrofiltrid on saadaval teenusnumbriga 4322 004 93681.
- Mootori kaitsefiltrid on saadaval tellimisnumbriga 4322 004 93671.

Hoiundamine

- 1 Lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust, seejärel vajutage juhtme tagasikerimiseks juhtme tagasikerimise nuppu (Jn 14).
- 2 Seadke tolmuimeja püstiasendisse. Otsiku kinnitamiseks tolmuimeja külge lükake otsaku äärik hoiupilusse.

Keskkond

- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulgas, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate hoida loodust (Jn 15).

Garantii ja hooldus

Kui tekib probleem või vajate hooldust või teavet, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse. Telefoninumbri leiate ülemaailmse garantii lehelt. Kui teie riigis pole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku edasimüüja poole.

Veaotsing

1 Imemisvõimsus ei ole küllaldane

- Võib-olla on tolmutok täis.
 - Vajaduse korral asendage või tühjendage tolmutok.
 - Võib-olla on vaja filtreid puhastada või välja vahetada.
 - Vajaduse korral puhastage või asendage filtrid.
 - Võib-olla on otsak, toru või voolik ummistunud.
- Eemaldage takistus.

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opći opis (Sl. 1)

- 1 Poklopac
- 2 Gumb za namotavanje kabela
- 3 Indikator napunjenosti vrećice za prašinu
- 4 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 5 Stražnji kotač
- 6 Spojnica crijeva
- 7 Otvor za spajanje crijeva
- 8 Jezičac za otpuštanje poklopca
- 9 Drška
- 10 Vrećica za prašinu
- 11 Filter za zaštitu motora
- 12 Držač filtera za zaštitu motora
- 13 Ulazni otvor motora
- 14 Kotačić
- 15 Pločica s oznakom
- 16 Utor za spremanje
- 17 Kabel za napajanje s utikačem
- 18 Rešetka ispušnog mikro-filtera
- 19 Ispušni mikro-filter
- 20 Zaustavni utor
- 21 Sklopka na usisnoj četki za čišćenje tepiha/tvrdih površina
- 22 Kombinirana usisna četka
- 23 Dijelovi cijevi
- 24 Crijevo s rukohvatom i klizač za reguliranje snage usisavanja

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu vrstu tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohlade.

Upozorenje

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Nemojte koristiti aparat ako su utikač, kabel ili sam aparat oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Nemojte usmjeravati crijevo, cijev ili bilo koji drugi pribor u oči ili uši, niti ga stavljati u usta kada su spojeni na uključeni usisavač.
- Nijedan dio usisavača nemojte prati u stroju za pranje posuđa.

Oprez

- Nemojte usisavati velike predmete jer to može ometati protok zraka u cijevi ili crijevu.
- Kada usisavač koristite za usisavanje pepela, sitnog pijeska, vapna, cementne prašine i sličnih tvari, pore vrećice za prašinu i filter za zaštitu motora mogu se začepiti. Ako primijetite naglo smanjenje usisne snage, zamijenite vrećicu za prašinu i očistite filter za zaštitu motora.
- Aparat nikada nemojte koristiti bez vrećice za prašinu ili filtera za zaštitu motora. To bi moglo dovesti do oštećenja motora i skratiti trajanje aparata. Savjetujemo vam da koristite isključivo Philips s-bag vrećice za prašinu ili Philips vrećice za višekratnu uporabu.
- Razina buke: Lc= 84 dB (A)

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete pravilno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Priprema za korištenje**Crijevo**

- 1** Kako biste spojili crijevo, gurnite spojnicu crijeva u otvor za spajanje crijeva ("klik") (Sl. 2).
- 2** Kako biste odvojili crijevo, pritisnite gumba za otpuštanje (1) i izvadite spojnicu crijeva iz otvora za spajanje crijeva (2) (Sl. 3).

Dijelovi cijevi

- 1** Dršku gurnite u usisnu cijev. (Sl. 4)
Kako biste je izvadili, malo je okrenite i izvucite iz cijevi.
- 2** Jedan dio cijevi umetnite u drugi dio.

Kombinirana usisna četka

Kombiniranu usisnu četku možete koristiti na tepihu (s uvučenim četkicama) ili na tvrdim podovima (s izvučenim četkicama).

Korištenje aparata**Usisavanje**

- 1** Izvucite kabel iz aparata i ukopčajte utikač u zidnu utičnicu.
- 2** Stopalom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na gornjem dijelu aparata kako biste ga uključili (Sl. 5).

Napomena: Ako želite napraviti pauzu, umetnite vodilicu na cijevi u zaustavni utor i tako ostavite cijev u odgovarajućem položaju (Sl. 6).

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.

- 1** Aparat i njegove dijelove čistite vlažnom krpom.

Nijedan dio usisavača nemojte prati u stroju za pranje posuđa.

Čišćenje filtera za zaštitu motora

Kako bi se održale optimalne radne značajke, filter za zaštitu motora čistite barem jednom godišnje.

- 1** Povucite poklopac prema gore kako biste ga otvorili (Sl. 7).
- 2** Izvadite vrećicu za prašinu iz aparata (Sl. 8).
- 3** Držač s filterom za zaštitu motora izvadite iz aparata (Sl. 9).
- 4** Filter za zaštitu motora izvadite iz držača i istresite iznad kante za otpatke kako biste ga očistili.
- 5** Filter stavite u držač i držač gurnite u aparat.
- 6** Vratite vrećicu za prašinu u aparat i zatvorite poklopac.

Pražnjenje perive vrećice za višekratnu upotrebu

U nekim državama ovaj usisavač isporučuje se s perivom vrećicom za višekratnu upotrebu. Tu vrećicu možete koristiti umjesto jednokratne vrećice za prašinu. Kako biste izvadili i umetnuli višekratnu vrećicu za prašinu, slijedite upute u poglavlju "Zamjena vrećice za prašinu".

Pražnjenje vrećice za prašinu:

- 1** Hvataljku vrećice za prašinu gurnite sa strane.
- 2** Istresite sadržaj vrećice u kantu za otpatke.
- 3** Kako biste zatvorili vrećicu za prašinu, gurnite hvataljku natrag na donji rub vrećice.

Zamjena dijelova

Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.

Zamjena jednokratne vrećice za prašinu

- Vrećicu zamijenite odmah nakon što indikator napunjenosti trajno promijeni boju, čak i ako četka nije položena na pod (Sl. 10).

- 1** Povucite poklopac prema gore kako biste ga otvorili i nagnite držač vrećice za prašinu prema naprijed. (Sl. 7)
- 2** Povucite kartonski dio kako biste izvadili cijelu vrećicu za prašinu iz držača (Sl. 8).
 ▶ Kada to napravite, vrećica će se automatski zatvoriti.
- 3** Kartonski prednji dio nove vrećice što više uvucite u dva utora na držaču vrećice (Sl. 11).
- 4** Nagnite držač vrećice za prašinu prema natrag (Sl. 12).

Napomena: Ako vrećica nije umetnuta, poklopac se ne može zatvoriti.

- 5** Gurnite poklopac prema dolje kako biste ga zatvorili.

Zamjena ispušnog mikro-filtera

Prije zamjene filtera uvijek isključite aparat iz napajanja.

Ispušni mikro-filter mijenjajte svakih 12 mjeseci.

- 1** Utikač se mora izvaditi iz utičnice.
- 2** Otvorite rešetku ispušnog mikro-filtera.
- 3** Izvadite filter i stavite novi u aparat.

- 4** Kako biste zatvorili ispušnu rešetku, najprije poravnajte jezičce na donjem dijelu rešetke s utorima u aparatu (1). Zatim pritisnite jezičac natrag na aparat dok rešetka ne sjedne na mjesto (2) ("klik") (Sl. 13).

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatnu opremu za ovaj aparat, obratite se distributeru, servisnom centru ili korisničkoj podršci tvrtke Philips u svojoj državi. Možete i posjetiti www.philips.com/support.

Naručivanje vrećica za prašinu Philips s-bag®

- Philips s-bag® klasične dugotrajne vrećice za prašinu traju 50% duže od standardnih vrećica za prašinu zahvaljujući materijalu koji se neće začepiti. Dostupne pod brojem FC8021.
- Vrećice za prašinu za višekratnu upotrebu (samo neke države) dostupne su pod kodom 4322 004 93701.

Napomena: Posjetite www.s-bag.com kako biste saznali više informacija o s-bag vrećici.

Naručivanje filtera i dodatnog pribora

- Ispušni mikro filteri dostupni su pod servisnim brojem 4322 004 93681.
- Filteri za zaštitu motora dostupni su pod servisnim brojem 4322 004 93671.

Spremanje

- 1** Isključite i iskopčajte aparat te pritisnite gumb za namotavanje kabela kako biste ga namotali (Sl. 14).
- 2** Aparat stavite u uspravan položaj. Kako biste usisnu četku pričvrstili na aparat, vodilicu na njoj umetnite u zaustavni utor.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 15).

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Rješavanje problema

1 Usisna snaga nije dovoljna

- Vrećica za prašinu je možda puna.
- Ako je potrebno, zamijenite ili ispraznite vrećicu za prašinu.
- Možda je potrebno očistiti ili zamijeniti filtere.
- Ako je potrebno, očistite ili zamijenite filtere.
- Možda su četka, cijev ili crijevo začepljeni.
- Uklonite smetnju.

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

- 1 Fedél
- 2 Vezeték-felcsévéző gomb
- 3 Porzsáktelítettség-jelző
- 4 Be-/kikapcsoló gomb
- 5 Hátsó kerék
- 6 Csőcsatcsatlakozó
- 7 A csőcsatlakozás nyílása
- 8 Fedélkioldó fül
- 9 Fogkefenyél
- 10 Porzsák
- 11 Motorvédő szűrő
- 12 Motorvédő szűrőtartó
- 13 Motorbemenet
- 14 Forgókerék
- 15 Típusazonosító tábla
- 16 Tárolónyílás
- 17 Hálózati kábel csatlakozódugóval
- 18 Kimeneti mikro-levegőszűrő rács
- 19 Kimeneti mikroszűrő
- 20 Pihenőállás nyílása
- 21 Szőnyeg / kemény padló billenőkapcsoló
- 22 Kombinált szívófej
- 23 Csőrészek
- 24 Markolattal és szívóerő-csúszkával ellátott cső

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy még ki nem hűlt hamu felszívása tilos!

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatával.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozó kábel, csatlakozó dugó, illetve a készülék hibás vagy sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzatból.
- A készülék használatát nem javasoljuk csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy kellő ismerettel nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Ne irányítsa a porszívócsövet, a szívócsövet vagy más tartozékot a szeméhez vagy a füléhez, és ne tegye a szájába, amikor az a porszívóhoz csatlakozik, és a porszívó be van kapcsolva.
- A porszívó alkatrészeit nem szabad mosogatógépben tisztítani.

Figyelmeztetés!

- Ne szívjon fel nagyobb tárgyakat, mivel ezek elzárhatják a levegő áramlását a szívócsőben vagy a tömlőben.
- Ha a készüléket hamu, finom homok, mész, cementpor vagy hasonló anyagok felszívására használja, a porzsák és a motorvédő szűrő eldugulnak. Ha a szívóerő jelentős csökkenését tapasztalja, cserélje ki a porzsákot és tisztítsa meg a motorvédő szűrőt.
- Soha ne használja a készüléket porzsák vagy a motorvédő szűrő nélkül. Ettől károsodhat a motor, és lerövidül a készülék élettartama. Csak a Philips s-bag® porzsákot vagy a Philips tartós porzsákot használja.
- Zajszint: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés a használatra**Porszívócső**

- 1** A porszívócső csatlakoztatásához kattantásig tolja a tömlőcsatlakozót a csőcsatlakozás nyílásába (ábra 2).
- 2** A porszívócső leválasztásához nyomja meg a kioldógombokat (1), majd húzza ki a porszívócső csatlakozóját (2) (ábra 3).

Csőrészek

- 1** Tolja a fogantyút a szívócsőbe. (ábra 4)
Az eltávolításhoz óvatosan fordítsa el, majd húzza ki a csőből.
- 2** Helyezze a csőrészeket egymásba.

Kombinált szívófej

Használhatja a kombinált szívófejet a szőnyegen (behúzott kefével) vagy kemény padlón (kitolt kefével).

A készülék használata**Porszívózás**

- 1** Húzza ki a készülék hálózati kábelét, és csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a fali aljzatba.
- 2** A porszívó bekapcsolásához nyomja meg lábával a készülék tetején lévő be/ki gombot (ábra 5).

Megjegyzés: Ha rövid szünetet szeretne tartani, illessze a szívófejet rögzítősin segítségével a tárolóhoronyba, így a csövet kényelmes helyzetbe teheti (ábra 6).

Tisztítás és karbantartás

Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzatból.

- 1** A készüléket és annak alkatrészeit nedves ruhával tisztítsa.

A porszívó alkatrészeit nem szabad mosogatógépben tisztítani.

A motorvédő szűrő tisztítása

Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a motorvédő szűrőt legalább évente egy alkalommal tisztítsa meg.

- 1** A nyitáshoz húzza felfelé a burkolatot (ábra 7).
- 2** Emelje ki a porzsákat a készülékből (ábra 8).
- 3** Húzza ki a szűrőtartót és a motorvédő szűrőt a készülékből (ábra 9).
- 4** Vegye ki a tartóból a motorvédő szűrőt, és szemetes fölött rázza ki.
- 5** Helyezze a tartóba a szűrőt, majd csúsztassa vissza a tartót a készülékbe.
- 6** Tegye vissza a porzsákat a készülékbe, majd zárja le a fedelet.

A tartós, mosható porzsák kiürítése

Egyes országokban ez a porszívó többször is használható, kimosható porzsákkal együtt kerül forgalomba. Ezt az eldobható porzsák helyett használhatja. Az újrafelhasználható porzsák kivételéhez és behelyezéséhez kövesse „A porzsák cseréje” című rész utasításait.

A porzsák ürítése:

- 1** Csúsztassa oldalra a porzsák szorítóját.
- 2** Ürítse ki az összegyűjtött port a szemetesbe.
- 3** A porzsák lezárásához: tolja vissza a szorítót a porzsák alsó szélére.

Csere

Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzatból.

Az eldobható porzsák cseréje

- Cserélje ki a porzsákat amint a porzsáktelítettség jelző színe tartósan megváltozik, amikor a szívófej nincs a padlón (ábra 10).

- 1** A nyitáshoz húzza felfelé a burkolatot, majd billentse a porzsáktartót előre. (ábra 7)
- 2** Húzza a karton nyelvet a porzsák tartóból történő eltávolításához (ábra 8).
- 3** Eközben a porzsák automatikusan lezáródik.
- 3** Tolja be az új porzsák karton előlapját a porzsáktartó két hornyába, amennyire csak lehetséges (ábra 11).
- 4** Billentse a porzsáktartót hátra (ábra 12).

Megjegyzés: Ha nem helyezett be porzsákat, a fedél nem zárul be.

- 5** A fedél lezárásához nyomja le azt.

A kimeneti mikroszűrő cseréje

Szűrőcsere előtt mindig húzza ki a készülék vezetékét a fali aljzatból.

Évente cserélje ki a kimeneti mikroszűrőt.

- 1** A készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzatból.
- 2** Nyissa ki a kimeneti mikro-levegőszűrő rácsot.
- 3** Távolítsa el a szűrőt és helyezze az új szűrőt a készülékbe.

- 4** A kimeneti rács lezárásához, először igazítsa be a rács alsó részén található nyelveket a készüléken található nyílásokba (1). Majd a fület tolja vissza a készülékre, amíg a rács egy kattánással a helyére nem kerül (2) (ábra 13).

Tartozékok rendelése

A készülékhez tartozó alkatrészek megvásárlásához keresse fel Philips márkakereskedőjét, forduljon a Philips szakszervizéhez, vagy országa Philips vevőszolgálatához. A www.philips.com/support oldalon is tájékozódhat.

Philips s-bag® porzsákok rendelése

- Eltömődésmentes anyagának köszönhetően a hagyományos tartós Philips s-bag® porzsák 50%-kal tovább használható, mint a normál porzsákok. A porzsák típuszáma FC8021.
- Tartós, mosható porzsákok (csak egyes országokban) a 4322 004 93701-es cikkszámom kaphatók.

Megjegyzés: Kérjük, keresse fel a www.s-bag.com címet az s-bag porzsákkal kapcsolatos további információkkal kapcsolatban.

Szűrők és tartozékok rendelése

- Kimeneti mikro-levegőszűrőt 4322 004 93681 cikkszámom lehet rendelni.
- Motorvédő szűrőt 4322 004 93671 cikkszámom lehet rendelni.

Tárolás

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki hálózati csatlakozódugóját, majd húzza vissza a hálózati kábelt a vezeték-felcsévlő gomb megnyomásával (ábra 14).
- 2** Állítsa fel a porszívót, és illessze a szívófejet a rögzítősin segítségével a készülék alján lévő tároló nyílásba.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készüléket szelektív hulladékként kell kezelni. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 15).

Jótállás és szerviz

Amennyiben javításra illetve további információra van szüksége, vagy valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com). Fordulhat az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélben. Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Hibaelhárítás

- 1** A szívóerő nem elegendő.

- Lehetséges, hogy a porzsák megtelt.
 - Szükség esetén cserélje vagy ürítse ki a porzsákot.
 - Lehetséges, hogy meg kell tisztítani vagy ki kell cserélni a szűrőket.
 - Szükség esetén tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket.
 - Lehetséges, hogy eldugult a szívófej, a szívócső vagy a tömlő.
- Távolítsa el az akadályt.

Ivadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- 1 Dangtis
- 2 Laido vyniojimo mygtukas
- 3 Pilno maišelio indikatorius
- 4 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 5 Galinis ratukas
- 6 Žarnos jungtis
- 7 Žarnos jungimo anga
- 8 Dangčio atlaisvinimo auselė
- 9 Rankena
- 10 Dulkių maišelis
- 11 Apsauginis variklio filtras
- 12 Apsauginio variklio filtro laikiklis
- 13 Variklio įleidimo anga
- 14 Sukamasis ratukas
- 15 Informacijos apie tipą lentelė
- 16 Laikymo įpjova
- 17 Maitinimo laidas su kištuku
- 18 Išmetimo mikrofilto grotelės
- 19 Išmetimo mikrofiltras
- 20 Stovo įpjova
- 21 Svirtis kilimų / kietų grindų režimų nustatymams įjungti
- 22 Kombinuotas antgalis
- 23 Vamzdžio dalys
- 24 Žarna su rankena ir siurbimo galios slankikliu

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nesiurbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų ar nevisiškai atvėsusių pelenų.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištukas turi būti ištrauktas iš maitinimo tinklo lizdo.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Nenukreipkite žarnos, vamzdžio ar kito priedo į akis ar ausis, taip pat nekiškite į burną, kai jie prijungti prie dulkių siurblio, o dulkių siurblys įjungtas.
- Neplaukite dulkių siurblio dalių indaplovėje.

Dėmesio

- Neįtraukite didelių objektų, nes jie gali užkimšti oro tėkmę vamzdyje arba žarnoje.
- Jei dulkių siurbliu siurbiate pelenus, smulkų smėlį, kalkes, cemento dulkes ir panašias medžiagas, gali užsikimšti dulkių talpos filtrų ir apsauginio variklio filtro poros. Pastebėję didelį siurbimo galios sumažėjimą, išvalykite dulkių maišelį ir apsauginį variklio filtrą.
- Niekada nenaudokite prietaiso be dulkių maišelio arba variklio apsauginio filtro. Tai gali sugadinti variklį ir sutrumpinti prietaiso naudojimo laiką. Naudokite tik „Philips s-bag®“ dulkių maišelius arba „Philips“ daugkartinio naudojimo dulkių maišelius.
- Triukšmingumo lygis: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine mokslinė informacija, jį yra saugu naudoti.

Paruošimas naudojimui**Žarna**

- 1 Jei norite prijungti žarną, įstumkite žarnos jungtį į žarnos sujungimo angą (pasigirs spragtelėjimą) (Pav. 2).
- 2 Norėdami žarną atjungti, paspauskite atlaisvinimo mygtukus (1) ir ištraukite žarnos jungtį iš žarnos jungties angos (2) (Pav. 3).

Vamzdžio dalys

- 1 Įstumkite rankeną į siurbimo vamzdį. (Pav. 4)
Jei norite ištraukti, šiek tiek pasukite rankeną ir ištraukite ją iš vamzdžio.
- 2 Įkiškite vieną vamzdžio dalį į kitą.

Kombinuotas antgalis

Kombinuotą antgalį galite naudoti kilimams (su įtrauktu šepėčiu) arba kietų paviršių grindims (su šepėčiu) valyti.

Prietaiso naudojimas**Siurbimas**

- 1 Ištraukite laidą iš prietaiso ir įkiškite kištuką į el. lizdą.
- 2 Norėdami įjungti prietaisą, koją paspauskite prietaiso viršuje esantį įjungimo / išjungimo mygtuką (Pav. 5).

Pastaba. Jei norite trumpam sustoti, įterpkite antgalio briauną į stovo įpjovą ir pastatykite vamzdį į patogią padėtį (Pav. 6).

Valymas ir priežiūra

Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištukas turi būti ištrauktas iš maitinimo tinklo lizdo.

- 1 Prietaisą ir jo dalis valykite drėgna šluoste.

Neplaukite dulkių siurblio dalių indaplovėje.

Apsauginio variklio filtro valymas

Norėdami užtikrinti optimalų veikimą apsauginį variklio filtrą valykite bent kartą per metus.

- 1** Atidarykite dangtį traukdami jį į viršų (Pav. 7).
- 2** Iš prietaiso ištraukite dulkių maišelį (Pav. 8).
- 3** Ištraukite filtro laikiklį su apsauginiu variklio filtru iš prietaiso (Pav. 9).
- 4** Iš laikiklio išimkite apsauginį variklio filtrą ir pakratykite jį virš šiukšlių dėžės, kad jį išvalytumėte.
- 5** Įstatykite filtrą į laikiklį ir įstumkite filtro laikiklį atgal į prietaisą.
- 6** Dulkių maišelį įstatykite atgal į prietaisą ir uždarykite gaubtą.

Daugkartinio naudojimo plaunamo dulkių maišelio ištuštinimas

Kai kuriose šalyse prie šio siurblio pridedamas daugkartinio naudojimo plaunamas dulkių maišelis. Jį galite naudoti vietoje vienkartinio dulkių maišelių. Daugkartinio naudojimo dulkių maišelio išėmimo ir įdėjimo instrukcijas rasite skyriuje „Dulkių maišelio keitimas“.

Dulkių maišelio ištuštinimas:

- 1** Nustumkite šalin nuo dulkių maišelio sandarinimo spaustuką.
- 2** Maišelio turinį iškratykite į šiukšlių dėžę.
- 3** Uždarykite maišelį, užstumdami sandarinimo gnybtą ant apatinio maišelio krašto.

Pakeitimas

Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištukas turi būti ištrauktas iš maitinimo tinklo lizdo.

Vienkartinio dulkių maišelio keitimas

- Dulkių maišelį keiskite, kai tik pasikeičia pilno dulkių maišelio indikatorius spalva, t. y. net ir tada, kai antgalis nėra prispaustas prie grindų (Pav. 10).

- 1** Atidarykite dangtį traukdami jį į viršų ir pastumkite dulkių maišelį pirmyn. (Pav. 7)
- 2** Pilną dulkių maišelį iš laikiklio išimsite traukdami už kartoninės kilpelės (Pav. 8).
- 3** Kai tai padarysite, dulkių maišelis automatiškai užsisandarin.
- 3** Naujo maišelio kartono priekį kuo giliau įstumkite į du griovelius maišelio laikiklyje (Pav. 11).
- 4** Pastumkite dulkių maišelio laikiklį atgal (Pav. 12).

Pastaba. Jei nebuvo įdėtas joks dulkių maišelis, jūs negalėsite uždaryti dangčio.

- 5** Norėdami uždaryti dangtį, paspauskite jį žemyn.

Išmetimo mikrofilto keitimas

Prieš keisdami filtrus, visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.

Keiskite išmetimo mikrofiltrą kas 12 mėnesių.

- 1** Kištukas turi būti ištrauktas iš maitinimo tinklo lizdo.
- 2** Atidarykite išmetimo mikrofilto groteles.
- 3** Išimkite filtrą ir į prietaisą įstatykite naują filtrą.

- 4** Norėdami uždaryti išmetimo groteles, pirmiausia sulygiuokite grotelių apačioje esančias auseles su prietaiso grioveliais (1). Tada užspauskite auseles ant prietaiso, kol grotelės užsifiksuos vietoje (2) (pasigirs spragtelėjimas) (Pav. 13).

Priedų užsakymas

Jei norite įsigyti šio prietaiso priedų, kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą, „Philips“ techninės priežiūros centrą arba savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą. Taip pat galite apsilankyti adresu www.philips.com/support.

„Philips s-bag®“ dulkių maišelių užsakymas

- Filtro neleidžiančios užteršti medžiagos dėka „Philips s-bag®“ klasikiniai, ilgai tarnaujantys dulkių maišeliai tarnauja 50 % ilgiau nei įprasti dulkių maišeliai. Modelio numeris yra FC8021.
- Daugkartinio naudojimo plaunamų maišelių (tik kai kuriose šalyse) galima įsigyti pateikus kodą 4322 004 93701.

Pastaba. Norėdami daugiau sužinoti apie sintetinių dulkių maišelį, apsilankykite adresu www.s-bag.com.

Filtrų ir priedų užsakymas

- Išmetimo mikrofiltrų galima įsigyti pateikus numerį 4322 004 93681.
- Apsauginio variklio filtrų galima įsigyti pateikus numerį 4322 004 93671.

Laikymas

- 1** Išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš lizdo, tada paspauskite laido vyniojimo mygtuką, kad laidas būtų suvyniotas (Pav. 14).
- 2** Prietaisą pastatykite statmenai. Norėdami prie prietaiso pritvirtinti antgalį, įstatykite antgalio briauną į laikymo įpjavą.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso neišmeskite su įprastomis buitinėmis atliekomis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 15).

Garantija ir techninė priežiūra

Prereikęs techninės priežiūros paslaugų, informacijos arba jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ svetainėje adresu www.philips.com arba susisiekite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru. Jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje. Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

1 Nepakankama siurbimo galia

- Gali būti, kad dulkių maišelis nėra pilnas.
- Jei būtina, pakeiskite arba ištuštinkite dulkių maišelį.
- Galbūt reikia išvalyti arba pakeisti filtrus.
- Jei reikia, išvalykite arba pakeiskite filtrus.
- Galbūt užsikimšo antgalis, vamzdis ar žarna.
- Pašalinkite kamštį.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

- 1 Pārsegs
- 2 Vada saritināšanas poga
- 3 Putekļu maisiņa pilnuma indikators
- 4 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 5 Aizmugurējais ritenis
- 6 Šļūtenes savienotājs
- 7 Šļūtenes savienošanas atvere
- 8 Vāka atvēršanas poga
- 9 Rokturis
- 10 Putekļu maisiņš
- 11 Motora aizsargfiltrs
- 12 Motora aizsargfiltra turētājs
- 13 Motora ieplūde
- 14 Grozāmais ritenis
- 15 Modeļa plāksnīte
- 16 Glabāšanas nodalījums
- 17 Elektrības vads ar kontaktdakšu
- 18 Izplūdes mikrofiltra režģis
- 19 Izplūdes mikrofiltrs
- 20 Novietošanas vieta
- 21 Paklāja/cietu grīdas segumu iestatījumu uzgaļa slēdzis
- 22 Kombinētais uzgalis
- 23 Caurules detaļas
- 24 Šļūtene ar rokturi un sūkšanas jaudas slēdzi

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Nekādā gadījumā nesūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Nekad nesūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, ja tie nav atdzisuši.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts elektrības vads, kontaktdakša vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes, kontaktdakšai jābūt izņemtai no rozetes.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nevērsiet šļūteni, cauruli vai kādu citu piederumu pret acīm vai ausīm kā arī nelieciet tos savā mutē, kad tie ir pievienoti ieslēgtam putekļsūcējam.
- Nemazgājiet putekļsūcēja daļas trauku mazgājamā mašīnā.

Ievēribai

- Neiesūciet lielus priekšmetus, jo tas var nosprostot caurules vai šļūtenes gaisa plūsmu.
- Ja putekļsūcējs tiks lietots pelnu, smilts, kaļķa, cementa putekļu un līdzīgu vielu sūkšanai, putekļu maisiņa un motora aizsargfiltra poras aizsērēs. Ja pamanīsiet, ka sūkšanas jauda ievērojami samazinās, nomainiet putekļu maisiņu un iztīriet motora aizsargfiltru.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci bez putekļu maisiņa vai motora aizsargfiltra. Šāda rīcība var radīt motora bojājumus un saīsināt ierīces darbмūžu. Izmantojiet Philips S-bag® vai Philips atkārtoti izmantojamās putekļu maisiņus.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Ši Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sagatavošana lietošanai**Šļūtene**

- 1 Lai pievienotu šļūteni, iespiediet šļūtenes savienotāju šļūtenes savienošanas atverē (atskan klikšķis) (Zīm. 2).
- 2 Lai šļūteni atvienotu, nospiediet atbrīvošanas pogas(1) un izvelciet šļūtenes savienotāju no šļūtenes pievienošanas atveres (2) (Zīm. 3).

Caurules detaļas

- 1 Iespiediet rokturi sūkšanas caurulē. (Zīm. 4)
Lai noņemtu, nedaudz pagrieziēt rokturi un noņemiet to no caurules.
- 2 Savienojiet abas caurules daļas.

Kombinētais uzgalis

Kombinēto uzgali varat izmantot paklājam (ar ievilktiem suku sariem) vai cietām grīdas virsmām (ar izvirzītiem suku sariem).

Ierīces lietošana**Putekļsūcēja lietošana**

- 1 Izvelciet elektrības vadu no ierīces un iespraudiet elektrības vada kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.
- 2 Ar pēdu nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ierīces augšpusē, lai ieslēgtu ierīci (Zīm. 5).

Piezīme. Ja vēlaties uz brīdi pārtraukt darbu, ievietojiet izvirkzījumu uz uzgaļa novietošanas vietā, lai novietotu cauruli ērtā pozīcijā (Zīm. 6).

Tīrīšana un kopšana

Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes, kontaktdakšai jābūt izņemtai no rozetes.

- 1 Tīriet ierīci un tās daļas ar mitru lupatiņu.

Nemazgājiet putekļsūcēja daļas trauku mazgājamā mašīnā.

Motora aizsargfiltra tīršana

Lai nodrošinātu putekļsūcēja optimālu veiktspēju, motora aizsargfiltrs jātīra vismaz reizi gadā.

- 1 Pavērsiet vāku augšup, lai to atvērtu (Zīm. 7).
- 2 Izceliet putekļu maisiņu no ierīces (Zīm. 8).
- 3 Izvelciet filtra turētāju kopā ar motora aizsargfiltru no ierīces (Zīm. 9).
- 4 Izņemiet motora aizsargfiltru no turētāja un izkراتiet virs atkritumu tvertnes, lai to iztīrītu.
- 5 Ievietojiet filtru turētājā un iebīdīet turētāju atpakaļ ierīcē.
- 6 Ielieciet putekļu maisiņu atpakaļ ierīcē un aizveriet vāku.

Atkārtoti izmantojamā mazgājamā putekļu maisa iztukšošana

Dažās valstīs šis putekļsūcējs ir pieejams ar atkārtoti lietojamiem mazgājamiem putekļu maisiņiem. Šos putekļu maisiņus varat lietot vienreizlietojamo vietā. Lai izņemtu un ieliktu atkārtoti lietojamo maisiņu, sekojiet nodaļā „Putekļu maisiņa nomaiņa” sniegtajām instrukcijām. Lai iztukšotu putekļu maisiņu:

- 1 Pavirziet skavu uz putekļu maisiņa sāniem.
- 2 Izkратiet maisiņa saturu atkritumu tvertnē.
- 3 Aizveriet putekļu maisiņu, pārbīdot skavu atpakaļ uz putekļu maisiņa apakšējās malas.

Rezerves daļas

Pirms ierīces tīršanas vai apkopes, kontaktdakšai jābūt izņemtai no rozetes.

Vienreizlietojamā putekļu maisiņa nomaiņa

- Nomainiet putekļu maisiņu, tiklīdz norāde, ka putekļu maisiņš ir pilns, pastāvīgi izgaismojas citā krāsā, t. i., pat tad, kad uzgalis neatrodas uz grīdas (Zīm. 10).
- 1 Pavelciet vāku augšup, lai to atvērtu, un sasveriet putekļu maisiņa turētāju uz priekšu. (Zīm. 7)
 - 2 Izvelciet visu kartona birku, lai izņemtu pilno putekļu maisiņu no turētāja (Zīm. 8).
 - ▶ Tādējādi putekļu maisiņš automātiski tiek cieši aizvērts.
 - 3 Iebīdīet jaunā putekļu maisiņa kartona priekšpusi pēc iespējas dziļāk putekļu maisiņa turētāja rievās (Zīm. 11).
 - 4 Sasveriet putekļu maisiņa turētāju atpakaļ (Zīm. 12).

Piezīme. Ja nav ievietots neviens putekļu maisiņš, jūs nevarat aizvērt vāku.

- 5 Nospiediet vāku uz leju, lai to aizvērtu.

Izplūdes mikrofiltra nomaiņa

Pirms filtra nomaiņas, vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Nomainiet izplūdes mikrofiltru reizi gadā.

- 1 Kontaktdakšai jābūt izņemtai no rozetes.
- 2 Atveriet izplūdes mikrofiltra režģi.
- 3 Izņemiet filtru un ielieciet ierīcē jaunu filtru.
- 4 Lai aizvērtu izplūdes režģi, vispirms novietojiet režģa apakšpusē esošos izciļņus pretī ierīces atverēm (1). Pēc tam spiediet ierīces slēdzi atpakaļ, līdz režģis nofiksējas tam paredzētajā vietā (2) (atskan klikšķis) (Zīm. 13).

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos ierīces papildpiederumus, dodieties pie Philips preču izplatītāja, uz Philips tehniskās apkopes centru vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Varat arī apmeklēt vietni **www.philips.com/support**.

Philips s-bag® putekļu maisu pasūtīšana

- Philips s-bag® klasiskos ilgās veiktspējas putekļu maisiņus var lietot par 50% ilgāk nekā parastos putekļu maisiņus, jo tie izgatavoti no materiāla, kas nesaveļas. Maisiņu modeļa numurs ir FC8021.
- Atkārtoti izmantojamo un mazgājamo putekļu maisu (tikai dažās valstīs) koda numurs ir 4322 004 93701.

Piezīme. Lai iegūtu papildus informāciju par s-bag maisiņiem, dodieties uz www.s-bag.com.

Filteru un piederumu pasūtīšana

- Izplūdes mikrofiltru apkopes numurs ir 4322 004 93681.
- Motora aizsargfiltru apkopes numurs ir 4322 000 38890.

Uzglabāšana

- 1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla, pēc tam nospiediet vada saritināšanas pogu, lai saritinātu vadu (Zīm. 14).
- 2 Novietojiet ierīci stateniskā stāvoklī. Lai ierīcei pievienotu uzgali, ievietojiet izvirkājumu uz uzgaļa tā glabāšanas vietā.

Vide

- Pēc ierīces darbmūža beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā palīdzēsiet saudzēt vidi (Zīm. 15).

Garantija un tehniskā apkope

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Tā tālruna numurs norādīts pasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, griezieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Traucējummeklēšana

1 Sūkšanas jauda nav pietiekama

- Iespējams, putekļu maisiņš ir pilns.
- Ja nepieciešams, nomainiet vai iztukšojiet putekļu maisiņu.
- Iespējams, filtrus ir jātīra vai jānomaina.
- Ja nepieciešams, iztīriet vai nomainiet filtrus.
- Iespējams, uzgalis, caurule vai šļūtene ir aizsprostota.
- Likvidējiet aizsprostojumu.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Pokrywa
- 2 Przycisk zwijania przewodu sieciowego
- 3 Wskaźnik zapelnienia worka na kurz
- 4 Wyłącznik
- 5 Kółko tylne
- 6 Złączka węża
- 7 Otwór złączki węża
- 8 Zacisk zwalniający pokrywę
- 9 Uchwyt
- 10 Worek na kurz
- 11 Filtr ochronny silnika
- 12 Uchwyt filtra ochronnego silnika
- 13 Otwór wlotowy silnika
- 14 Kółko obrotowe
- 15 Tabliczka znamionowa
- 16 Szczelina do przechowywania
- 17 Przewód sieciowy z wtyczką
- 18 Kratka mikrofiltra wylotowego
- 19 Mikrofiltr wylotowy
- 20 Szczelina mocująca
- 21 Przełącznik nasadki do ustawień na dywany/twarde podłogi
- 22 Nasadka uniwersalna
- 23 Części rury
- 24 Wąż z uchwytem i suwakiem mocy ssania

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie używaj urządzenia do zbierania wody ani innych płynów. Nigdy nie odkurzaj też substancji łatwopalnych ani gorącego popiołu.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie kieruj węża, rury ani żadnego z pozostałych akcesoriów w stronę oczu lub uszu, ani też nie wkładaj ich do ust, jeśli podłączone są do włączonego odkurzacza.
- Nie myj żadnych części odkurzacza w zmywarce.

Uwaga

- Zbieranie dużych przedmiotów może spowodować zatkanie rury lub węża.
- Kiedy używasz urządzenia do odkurzania popiołu, drobnego piasku, wapna, cementu i podobnych substancji, pory filtra pojemnika na kurz oraz filtra ochronnego silnika mogą zostać zatkane. Gdy zauważysz znaczny spadek mocy ssania, wymień worek na kurz i przeczyszć filtr ochronny silnika.
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia bez worka na kurz lub filtra ochronnego silnika. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia silnika i skrócenia okresu eksploatacji urządzenia. Używaj wyłącznie worków na kurz Philips s-bag® lub worków na kurz wielokrotnego użytku firmy Philips.
- Poziom hałas: $L_c = 84 \text{ dB(A)}$

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Przygotowanie do użycia

Waż

- 1** Aby podłączyć wąż, wciśnij złączkę węża w otwór (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 2).
- 2** Aby odłączyć wąż, naciśnij przyciski zwalnianiające (1) i wyciągnij złączkę węża z otworu (2) (rys. 3).

Części rury

- 1** Wciśnij uchwyt do rury ssącej. (rys. 4)
Aby wyjąć uchwyt, delikatnie go obróć i wyjmij z rury.
- 2** Włóż jedną część rury w drugą.

Nasadka uniwersalna

Nasadka uniwersalna służy do odkurzania dywanów (pasek szczotki schowany) lub twardych podłóg (pasek szczotki wysunięty).

Zasady używania

Odkurzanie

- 1** Wyciągnij przewód sieciowy z odkurzacza i włóż jego wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 2** Naciśnij stopą wyłącznik znajdujący się na górnej części urządzenia, aby włączyć urządzenie (rys. 5).

Uwaga: W przypadku przerwy w odkurzaniu rurę można ustawić w wygodnym położeniu, wsuwając krawędź mocującą na nasadce w szczelinę mocującą (rys. 6).

Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

1 Urządzenie i jego części należy czyścić wilgotną szmatką.

Nie myj żadnych części odkurzacza w zmywarce.

Czyszczenie filtra ochronnego silnika

Aby zachować optymalną pracę urządzenia, filtr ochronny silnika należy czyścić przynajmniej raz w roku.

1 Aby otworzyć pokrywę, pociągnij ją w górę (rys. 7).

2 Wyjmij worek na kurz z urządzenia (rys. 8).

3 Wsuń uchwyt wraz z filtrem ochronnym silnika z urządzenia (rys. 9).

4 Wyjmij z uchwytu filtr ochronny silnika i wyczyść go, potrząsając nim nad koszem na śmieci.

5 Zamontuj filtr w uchwycie i wsuń uchwyt filtra do urządzenia.

6 Ponownie zamontuj worek na kurz w urządzeniu i zamknij pokrywę.

Opróżnianie zmywalnego worka na kurz wielokrotnego użytku

W niektórych krajach odkurzacz jest wyposażony w zmywalny worek na kurz wielokrotnego użytku. Można go używać zamiast jednorazowych worków. Aby wyjąć i zamontować worek na kurz wielokrotnego użytku, postępuj zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w rozdziale „Wymiana worka na kurz”.

Aby opróżnić worek na kurz:

1 Zsuń zacisk wzdłuż boku worka na kurz.

2 Wytrzep zawartość worka do kosza na śmieci.

3 Aby zamknąć worek, wsuń ponownie zacisk na dolną krawędź worka.

Wymiana

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Wymiana jednorazowego worka na kurz

- Wymień worek, gdy wskaźnik zapęnlęcia worka zmieni kolor na stałe, tzn. będzie zmieniony nawet wtedy, gdy nasadka nie znajduje się na podłodze (rys. 10).

1 Pociągnij pokrywę w górę, aby ją otworzyć i nachyl uchwyt worka do przodu. (rys. 7)

2 Wyjmij pełen worek z uchwytu, pociągając za tekturowy języczek (rys. 8).

Worek zostanie samoczynnie zamknięty.

3 Wsuń przednią ściankę nowego worka możliwie daleko w dwa rowki w uchwycie worka (rys. 11).

4 Nachyl uchwyt worka do tyłu (rys. 12).

Uwaga: Nie można zamknąć pokryw, jeśli nie został włożony worek na kurz.

5 Dociśnij pokrywę, aby ją zamknąć.

Wymiana mikrofiltra wylotowego

Przed wymianą filtra zawsze należy wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Mikrofiltr wylotowy należy wymieniać co 12 miesięcy.

- 1** Wtyczka musi być wyjęta z gniazdka elektrycznego.
- 2** Otwórz kratkę mikrofiltra wylotowego.
- 3** Wyjmij filtr i umieść nowy filtr w urządzeniu.
- 4** Aby zamknąć kratkę wylotową, najpierw dopasuj wypustki u dołu kratki do otworów w urządzeniu (1). Następnie ponownie docisnij zacisk na urządzeniu, aż kratka zostanie zablokowana (2) („usłyszysz kliknięcie”) (rys. 13).

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria do tego urządzenia można kupić u sprzedawcy produktów firmy Philips lub w centrum serwisowym firmy Philips. Można również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips lub wejść na stronę **www.philips.com/support**.

Zamawianie worków na kurz Philips s-bag®

- Worki na kurz Philips s-bag® klasyczne, o wyjątkowej trwałości wytrzymują o 50% dłużej niż zwykłe worki dzięki materiałowi zapobiegającemu zapychaniu się. Są dostępne pod numerem produktu FC8021.
- Zmywalne worki na kurz wielokrotnego użytku (tylko w niektórych krajach) są dostępne pod numerem produktu 4322 004 93701.

Uwaga: Więcej informacji na temat worków s-bag znaleźć można na stronie internetowej www.s-bag.com.

Zamawianie filtrów i akcesoriów

- Mikrofiltry wylotowe mają numer serwisowy 4322 004 93681.
- Filtry ochronne silnika mają numer serwisowy 4322 004 93671.

Przechowywanie

- 1** Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, a następnie naciśnij przycisk zwijania przewodu sieciowego, aby schować przewód (rys. 14).
- 2** Ustaw urządzenie w pozycji pionowej. Aby przymocować nasadkę do urządzenia, wsuń krawędź mocującą na nasadce w szczelinę do przechowywania.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 15).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy oraz w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej. Jeśli w kraju zamieszkania użytkownika nie ma takiego centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Rozwiązywanie problemów**1 Moc ssania jest niewystarczająca.**

- Być może worek na kurz jest pełny.

W razie potrzeby wymień lub opróżnij worek na kurz.

- Być może zachodzi potrzeba wyczyszczenia lub wymiany filtrów.

W razie potrzeby wyczyść lub wymień filtry.

- Być może nasadka, rura lub wąż są zapchane.

Usuń zator.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală (fig. 1)

- 1 Husă
- 2 Butonul pentru rularea cablului
- 3 Indicator pentru sac de praf plin
- 4 Butonul Pornit/Oprit
- 5 Roata posterioară
- 6 Conectorul pentru furtun
- 7 Orificiul pentru cuplarea furtunului
- 8 Siguranță pentru capac
- 9 Mâner
- 10 Sacul de praf
- 11 Filtrul de protecție a motorului
- 12 Suport pentru filtrul de protecție a motorului
- 13 Admisie motor
- 14 Roata pivotantă
- 15 Plăcuța cu date de fabricație
- 16 Fantă pentru depozitare
- 17 Cablu de alimentare cu ștecher
- 18 Grilă microfiltru de evacuare
- 19 Microfiltru de evacuare
- 20 Elementul de cuplare pentru depozitare
- 21 Comutator pentru covor/parchet
- 22 Accesoriu mixt
- 23 Componente tub
- 24 Furtun cu mâner și comutator pentru puterea de aspirare

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu utilizați aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile sau scrum, înainte ca acestea să se fi răcit.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat cablul de alimentare, ștecherul sau chiar aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

- Nu îndreptați furtunul, tija sau orice alt accesoriu către ochi sau urechi, și nu îl introduceți în gură când este conectat la aspirator și acesta este pornit.
- Nu curățați nicio componentă a aspiratorului în mașina de spălat vase.

Precauție

- Nu aspirați obiecte de dimensiuni mari, întrucât acestea pot bloca trecerea aerului prin tub sau furtun.
- Atunci când utilizați aspiratorul pentru a aspira scrum, nisip fin, var nestins, praf de ciment și alte substanțe similare, porii filtrelor sacului de praf și ai filtrului de protecție a motorului se înfundă. În cazul în care observați o scădere considerabilă a puterii de aspirare, curățați filtrele compartimentului pentru praf și filtrul de protecție a motorului.
- Nu utilizați niciodată aparatul fără sacul de praf sau filtrul de protecție a motorului. Acest lucru poate deteriora motorul și scurta durata de viață de aparatului. Utilizați numai saci de praf Philips s-bag® sau saci de praf reutilizabili Philips.
- Nivel de zgomot: Lc= 84 dB(A)

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Pregătirea pentru utilizare

Furtun

- 1 Pentru a conecta furtunul, împingeți conectorul furtunului în orificiul pentru conectarea furtunului ('clic') (fig. 2).
- 2 Pentru a deconecta furtunul, apăsați butoanele de deblocare (1) și scoateți conectorul furtunului din orificiu (2) (fig. 3).

Componente tub

- 1 Împingeți mânerul în tubul de aspirare. (fig. 4)
Pentru a-l demonta, rotiți ușor de mâner și scoateți-l din tub.
- 2 Introduceți o parte a tubului în cealaltă parte.

Accesoriul mixt

Puteți utiliza accesoriul mixt pe covor (cu peria retrasă) sau pe podele dure (cu peria desfăcută).

Utilizarea aparatului

Aspirarea

- 1 Trageți cablul de alimentare din aparat și introduceți ștecherul în priză.
- 2 Apăsați cu piciorul butonul Pornit/Oprit din partea superioară a aparatului pentru a-l porni (fig. 5).

Notă: Dacă doriți să luați o pauză, introduceți pintenul de pe marginea capului de aspirare în slotul de fixare, pentru a fixa tubul într-o poziție convenabilă (fig. 6).

Curățare și întreținere

Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.

- 1 Curățați aparatul și părțile componente cu o cârpă umedă.
Nu curățați nicio componentă a aspiratorului în mașina de spălat vase.

Curățarea filtrului de protecție a motorului

Pentru a menține o performanță optimă, curățați filtrul de protecție a motorului cel puțin o dată pe an.

- 1** Trageți capacul în sus pentru a-l deschide (fig. 7).
- 2** Scoateți sacul din aparat (fig. 8).
- 3** Trageți suportul filtrului cu filtrul de protecție a motorului din aparat (fig. 9).
- 4** Scoateți filtrul de protecție al motorului din suport și scuturați filtrul deasupra unui coș de gunoi pentru a-l curăța.
- 5** Puneți filtrul în suport și glisați suportul înapoi în aparat.
- 6** Puneți sacul de praf înapoi în aparat și închideți capacul.

Golirea sacului lavabil reutilizabil

În unele țări, acest aspirator este livrat împreună cu un sac lavabil de praf. Puteți utiliza acest sac de praf în locul sacilor de unică folosință. Pentru scoaterea și introducerea sacului reutilizabil pentru praf, urmați instrucțiunile din capitolul 'Înlocuirea sacului de praf'. Pentru a goli sacul de praf:

- 1** Culisați clema de pe sacul de praf în lateral.
- 2** Scuturați conținutul în coșul de gunoi.
- 3** Închideți sacul, culisând la loc clema pe fundul sacului.

Înlocuirea

Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.

Înlocuirea sacului de unică folosință pentru praf

- Înlocuiți sacul de praf atunci când indicatorul pentru sac plin și-a schimbat culoarea definitiv, chiar dacă accesoriul nu este așezat pe podea (fig. 10).

- 1** Trageți capacul în sus și înclinați suportul sacului de praf înainte. (fig. 7)
- 2** Trageți de plăcuța de carton pentru a scoate sacul de praf din suport (fig. 8).
 ▶ Când faceți acest lucru, sacul de praf va fi sigilat automat.
- 3** Poziționați sacul nou cu plăcuța din carton în cele două șanțuri ale suportului pentru sac, împingându-l cât mai mult posibil (fig. 11).
- 4** Înclinați suportul sacului de praf înapoi (fig. 12).

Notă: Dacă nu a fost introdus niciun sac de praf, nu puteți închide capacul.

- 5** Împingeți capacul în jos pentru a-l închide.

Înlocuirea microfibrului de evacuare

Deconectați întotdeauna aparatul înainte de a înlocui filtrul.

Înlocuiți microfibrul de evacuare la fiecare 12 luni.

- 1** Ștecherul trebuie scos din priză.
- 2** Deschideți grila microfibrului de evacuare.
- 3** Îndepărtați filtrul și puneți filtrul nou în aparat.

- 4** Pentru a închide grila de evacuare, aliniați mai întâi toartele din partea inferioară a grilei cu fantele din aparat (1). Apoi apăsați toarta pe aparat până când grila se blochează în poziție (2) ('clic') (fig. 13).

Comandarea accesoriilor

Pentru a achiziționa accesorii pentru acest aparat, mergeți la distribuitorul dvs. Philips, centrul de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. De asemenea, puteți vizita **www.philips.com/support**.

Comandarea sacilor de praf Philips s-bag®

- Sacii de praf Philips s-bag® clasici cu performanțe îndelungate durează cu 50% mai mult decât sacii de praf standard, datorită materialului care previne înfundarea. Disponibili cu numărul de cod FC8021.
- Sacii de praf lavabili reutilizabili (doar în anumite țări) sunt disponibili sub numărul de cod 4322 004 93701.

Notă: Vizitați www.s-bag.com pentru informații suplimentare despre s-bag.

Comandarea filtrelor și a accesoriilor

- Micofiltrele de evacuare sunt disponibile sub numărul de service 4322 004 93681.
- Filtrele de protecție ale motorului sunt disponibile sub numărul de service 4322 004 93671.

Depozitarea

- 1** Opriti și scoateți aparatul din priză și apăsați butonul de rulare a cablului pentru a rula cablul (fig. 14).
- 2** Puneți aparatul în poziție verticală. Pentru a atașa accesoriul la aparat, introduceți pintenul de pe marginea accesoriului în slotul de fixare.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 15).

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de service sau informații sau dacă întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. Găsiți numărul de telefon în garanția internațională. Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Depanare

- 1** Puterea de aspirare nu este suficient de mare
 - Probabil că sacul de praf este plin.
 Dacă este necesar, înlocuiți sau goliți sacul de praf.
 - Probabil că filtrele necesită curățare sau înlocuire.
 Dacă este necesar, curățați sau înlocuiți filtrele.
 - Poate că accesoriul, tubul sau furtunul sunt obstrucționate.
 Îndepărtați cauza blocajului.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Kryt
- 2 Tlačidlo navíjania kábla
- 3 Indikátor plného vrečka na prach
- 4 Vypínač
- 5 Zadné koliesko
- 6 Koncovka na pripojenie hadice
- 7 Otvor na pripojenie hadice
- 8 Uško na uvoľnenie krytu
- 9 Rukoväť
- 10 Vrečko na prach
- 11 Ochranný filter motora
- 12 Nosič ochranného filtra motora
- 13 Vstup vzduchu do motora
- 14 Otočné koliesko
- 15 Štítok s označením modelu
- 16 Drážka na uloženie
- 17 Sieťový kábel so zástrčkou
- 18 Mriežka mikrofiltra pre vyfukovaný vzduch
- 19 Mikrofilter pre vyfukovaný vzduch
- 20 Drážka na odkladanie
- 21 Kolískový prepínač na nastavenie pre koberec/pevnú podlahu
- 22 Kombinovaná hubica
- 23 Časti trubice
- 24 Hadica s rukoväťou a ovládaním sacieho výkonu

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajújte vodu ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajújte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Ak je poškodený kábel, zástrčka alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Pred čistením alebo údržbou spotrebiča sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

- Ak je hadica, trubica alebo iné príslušenstvo pripojené ku vysávaču a vysávač je zapnutý, nikdy týmto príslušenstvom nemierite do očí alebo uší, ani ich nevkladajte do úst.
- Žiadnu časť vysávača nesmiete čistiť v umývačke na riad.

Výstraha

- Nevysávajte veľké predmety, ktoré by mohli upchať kanál vzduchu v trubici alebo hadici.
- Keď použijete vysávač na vysávanie popola, jemného piesku, vápna, cementového prachu a podobných látok, póry vrečka na prach a ochranného filtra motora sa zanesú. Ak zistíte, že sa výrazne znižuje sací výkon, vymeňte vrečko na prach a očistite ochranný filter motora.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte bez vrečka na prach ani ochranného filtra motora. Mohli by ste tým poškodiť motor a skrátiť životnosť spotrebiča. Používajte iba vrečka na prach Philips s-bag® alebo vrečka na opakované použitie značky Philips.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 84 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie

Hadica

- 1 Ak chcete pripojiť hadicu, zatlačte konektor hadice do spojovacieho otvoru v hadici (budete počuť „cvaknutie“) (Obr. 2).
- 2 Aby ste odpojili hadicu, zatlačte uvoľňovacie tlačidlá (1) a vytiahnite konektor hadice so spojovacieho otvoru hadice (2) (Obr. 3).

Časti trubice

- 1 Zatlačte rukoväť do nasávacej trubice. (Obr. 4)
Ak ju chcete vybrať, rukoväťou mierne otočte a vytiahnite ju z trubice.
- 2 Jednu časť trubice zasuňte do druhej.

Kombinovaná hubica

Kombinovanú hubicu môžete použiť na čistenie kobercov (so zatiahnutými štetinami kefy) alebo pevnej podlahy (s vysunutými štetinami kefy).

Použitie zariadenia

Vysávanie

- 1 Z vysávača vytiahnite kábel a jeho sieťovú zástrčku pripojte do siete.
- 2 Zariadenie zapnite pomocou nohy stlačením vypínača na vrchnej časti zariadenia (Obr. 5).

Poznámka: Ak chcete vysávanie na chvíľku prerušiť, zasuňte výstupok na nástavci do drážky na odkladanie, aby ste trubicu odložili vo vhodnej polohe (Obr. 6).

Čistenie a údržba

Pred čistením alebo údržbou spotrebiča sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.

- 1 Zariadenie a jeho súčiastky očistite navlhčenou tkaninou.

Žiadnu časť vysávača nesmiete čistiť v umývačke na riad.

Čistenie ochranného filtra motora

Ochranný filter motora čistite minimálne raz ročne, aby zostal zachovaný optimálny výkon zariadenia.

- 1** Kryt potiahnite nahor, aby ste ho otvorili (Obr. 7).
- 2** Vrečko na prach vyberte zo zariadenia (Obr. 8).
- 3** Nosič filtra vytiahnite spolu s ochranným filtrom motora von zo zariadenia (Obr. 9).
- 4** Z nosiča vyberte ochranný filter motora a očistite ho tak, že ho vytrasiete nad odpadkovým košom.
- 5** Filter vložte do nosiča filtra a nosič zasuňte späť do zariadenia.
- 6** Vrečko na prach vložte späť do zariadenia a zatvorte kryt.

Vyprázdnenie umývateľného vrečka na prach na opakované použitie

V niektorých krajinách je súčasťou tohto vysávača vrečko na prach na opakované použitie, ktoré je možné vyprať. Môžete ho používať namiesto jednorazových vreciek na prach. Pokyny k vyberaniu a výmene vreciek na prach na opakované použitie nájdete v kapitole „Výmena vrečka na prach“. Vyprázdnenie vrečka na prach:

- 1** Svorku posuňte smerom od vrečka na prach.
- 2** Obsah vrečka vytraste do koša na odpadky.
- 3** Aby ste vrečko na prach zatvorili, zasuňte svorku späť na jeho spodnú hranu.

Výmena

Pred čistením alebo údržbou spotrebiča sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.

Výmena jednorazového vrečka na prach

- Vrečko na prach vymeňte hneď, ako indikátor označujúci, že je plné, trvale zmení farbu, t.j. aj vtedy, keď hubica nie je položená na podlahe (Obr. 10).
- 1** Otvorte kryt tak, že ho potiahnete nahor a nosič vrečka na prach nakloňte dopredu. (Obr. 7)
 - 2** Potiahnite za kartónové uško, aby ste z nosiča vybrali plné vrečko na prach (Obr. 8).
 • Keď tak urobíte, vrečko na prach sa automaticky uzatvorí.
 - 3** Kartón nového vrečka na prach zasuňte čo najhlbšie do drážok nosiča (Obr. 11).
 - 4** Nakloňte nosič vrečka na prach dozadu (Obr. 12).
- Poznámka:* Ak do zariadenia nie je vložené žiadne vrečko na prach, nie je možné zatvoriť kryt.
- 5** Kryt zatvorte tak, že ho zatlačíte nadol.

Výmena mikrofiltra pre vyfukovaný vzduch

Pred výmenou filtra vždy odpojte zariadenie zo siete.

Mikrofilter pre vyfukovaný vzduch vymieňajte každých 12 mesiacov.

- 1** Zástrčku treba odpojiť od elektrickej zásuvky.
- 2** Otvorte mriežku mikrofiltra pre vyfukovaný vzduch.
- 3** Z nosiča vyberte filter a vložte do zariadenia nový filter.
- 4** Pri zatváraní mriežky pre vyfukovaný vzduch najskôr zarovnaj te výstupky na spodnej strane mriežky s drážkami na zariadení (1). Potom uško zatlačte späť na zariadenie, až kým mriežka nezaskočí na miesto (2) (budete počuť „cvaknutie“) (Obr. 13).

Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo k tomuto zariadeniu, obráťte sa na Vášho predajcu výrobkov Philips, servisné centrum pre výrobky Philips alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine. Môžete navštíviť aj webovú stránku **www.philips.com/support**.

Objednanie vreciek na prach Philips s-bag®

- Klasické vrecká na prach určené na dlhodobé používanie Philips s-bag® vydržia o 50 % dlhšie v porovnaní so štandardnými vreckami na prach – to vďaka ich neupchávajúcemu sa materiálu. Sú dostupné pod typovým číslom FC8021.
- Umývateľné vrecká na prach na opakované použitie (len niektoré krajiny) si môžete objednať pod katalógovým označením 4322 004 93701.

Poznámka: Viac informácií o vrecku s-bag získate na adrese www.s-bag.com.

Objednávanie filtrov a príslušenstva

- Mikrofiltre pre vyfukovaný vzduch si môžete objednať pod katalógovým označením 4322 004 93681.
- Ochranné filtre motora si môžete objednať pod katalógovým označením 4322 004 93671.

Odkladanie

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete. Stlačením tlačidla navijania kábla navíňte siet'ový kábel (Obr. 14).
- 2** Zariadenie postavte do vzpriamenej polohy. Ak chcete nástavec pripojiť k zariadeniu, zasuňte lištu na nástavci do drážky na uloženie.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie (Obr. 15).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips www.philips.com alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine. Telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Riešenie problémov

- 1 Nedostatočný sací výkon.**
 - Možno je plné vrecko na prach.

V prípade potreby vymeňte alebo vyprázdnite vrecko na prach.

 - Možno je potrebné vyčistiť alebo vymeniť filtre.

Ak je to potrebné, vyčistite alebo vymeňte filtre.

 - Možno je upchaná hubica, trubica alebo hadica.

Odstráňte prekážku.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Pokrov
- 2 Gumb za navijanje kabla
- 3 Indikator napolnjenosti vrečke
- 4 Gumb za vklop/izklop
- 5 Zadnje kolo
- 6 Priključek gibljive cevi
- 7 Odprtina za gibljivo cev
- 8 Jeziček za sprostitve pokrova
- 9 Ročaj
- 10 Vrečka za prah (samo pri določenih modelih)
- 11 Zaščitni filter motorja
- 12 Nosilec zaščitnega filtra motorja
- 13 Dovod za motor
- 14 Vrtljivo kolesce
- 15 Tipska ploščica
- 16 Odprtina za shranjevanje
- 17 Napajalni kabel z vtičem
- 18 Mrežica izhodnega mikrofiltra
- 19 Izhodni mikrofilter
- 20 Reža za shranjevanje
- 21 Preklopno stikalo za nastavitev za preproge/trda tla
- 22 Kombinirani nastavek
- 23 Deli cevi
- 24 Fleksibilna cev z ročajem in drsnikom za nastavitev sesalne moči

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Ne vsesavajte vnetljivih snovi ali pepela, dokler se ta popolnoma ne ohladi.

Opozorilo

- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan omrežni kabel, vtič ali sam aparat.
- Poškodovani napajalni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Vtič mora biti odstranjen iz omrežne vtičnice pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Ko je sesalnik vklopljen in je cev priključena na sesalnik, cevi, gibljive cevi ali drugih nastavkov ne usmerjajte v oči ali ušesa in jih ne vstavljajte v usta.
- Delov sesalnika ne pomivajte v pomivalnem stroju.

Previdno

- Ne vsesavajte večjih predmetov, saj lahko s tem onemogočite pretok zraka v cevi ali gibljivi cevi.
- Če uporabljate sesalnik za sesanje pepela, finega peska, apna, cementnega prahu in podobnih snovi, se zaščitni filter motorja in pore vrečke za prah zamašijo. Če se sesalna moč znatno zmanjša, zamenjajte vrečko za prah in očistite zaščitni filter motorja.
- Aparata ne uporabljajte brez vrečke za prah ali zaščitnega filtra motorja. S tem lahko poškodujete motor in skrajšate življenjsko dobo aparata. Uporabljajte samo Philipsove vrečke za prah s-bag® ali Philipsove vrečke za prah za večkratno uporabo.
- Raven hrupa: $L_c = 84$ dB (A)

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravirate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Priprava za uporabo**Gibljiva cev**

- 1** Gibljivo cev priključite tako, da priključek gibljive cevi potisnete v odprtino za gibljivo cev ("klik") (Sl. 2).
- 2** Za odklop gibljive cevi pritisnite gumba za sprostitve (1) in izvlecite priključek gibljive cevi iz odprtine za gibljivo cev (2) (Sl. 3).

Deli cevi

- 1** Ročaj potisnite v sesalno cev. (Sl. 4)
Odstranite ga tako, da ročaj rahlo obrnete in povlečete s cevi.
- 2** Prvi del cevi vstavite v drugega.

Kombinirani nastavek

Kombinirani nastavek lahko uporabljate za sesanje preprog (s krtačo v podstavku) ali trdih tal (z izvlečeno krtačo).

Uporaba aparata**Sesanje**

- 1** Iz aparata izvlecite omrežni kabel in vtičnik vključite v omrežno vtičnico.
 - 2** Za vklop aparata z nogo pritisnite gumb za vklop/izklop na vrhu aparata (Sl. 5).
- Opomba:* Če želite sesanje za trenutek prekiniti, lahko sesalno cev enostavno zataknete v režo za shranjevanje (Sl. 6).

Čiščenje in vzdrževanje

Vtič mora biti odstranjen iz omrežne vtičnice pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave.

- 1** Aparat in njegove dele očistite z vlažno krpo.
- Delov sesalnika ne pomivajte v pomivalnem stroju.

Čiščenje zaščitnega filtra motorja

Za učinkovito delovanje zaščitni filter motorja čistite vsaj enkrat letno.

- 1** Pokrov povlecite navzgor, da ga odprete (Sl. 7).
- 2** Iz aparata dvignite vrečko za prah (Sl. 8).
- 3** Nosilec filtra z zaščitnim filtrom motorja povlecite iz aparata (Sl. 9).
- 4** Zaščitni filter motorja odstranite iz nosilca in ga stresite nad košem za smeti, da ga očistite.
- 5** Filter vstavite v nosilec in nosilec filtra potisnite nazaj v aparat.
- 6** Vrečko vstavite nazaj v aparat in zaprite pokrov.

Praznjenje pralne vrečke za večkratno uporabo

V nekaterih državah je ta sesalnik opremljen s pralno vrečko za večkratno uporabo. Uporabite jo lahko namesto vrečk za prah za enkratno uporabo. Za odstranjevanje in vstavljanje vrečke za večkratno uporabo sledite navodilom v poglavju "Zamenjava vrečke za prah".

Praznjenje vrečke za prah:

- 1** S strani potisnite zaponko z vrečke.
- 2** Vsebino vrečke izpraznite v koš za smeti.
- 3** Zaprite vrečko tako, da plastično zaponko potisnete nazaj na spodnji rob vrečke.

Zamenjava

Vtič mora biti odstranjen iz omrežne vtičnice pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave.

Zamenjava vrečke za enkratno uporabo

- Ko indikator napolnjenosti vrečke za stalno spremeni barvo, vrečko takoj zamenjajte, tudi kadar nastavek ni na tleh (Sl. 10).

- 1** Pokrov povlecite navzgor, da ga odprete, in nosilec vrečke za prah nagnite naprej. (Sl. 7)
- 2** Potegnite kartonski jeziček, da odstranite polno vrečko iz nosilca (Sl. 8).
 ► Vrečka se pri tem samodejno zapre.
- 3** Zgornji kartonasti del nove vrečke namestite med oba utora na nosilcu in jo do konca potisnite vanj (Sl. 11).
- 4** Nosilec vrečke za prah nagnite nazaj (Sl. 12).

Opomba: Če niste vstavili vrečke za prah, pokrova ne bo mogoče zapreti.

- 5** Pokrov potisnite navzdol, da ga zaprete.

Zamenjava izhodnega mikrofiltra

Pred zamenjavo filtra napravo izključite.

Izhodni mikrofilter zamenjajte vsakih 12 mesecev.

- 1** Vtič mora biti odstranjen iz omrežne vtičnice.
- 2** Odprite mrežico izhodnega mikrofiltra.
- 3** Odstranite stari filter in v aparat vstavite novega.
- 4** Mrežico izhodnega filtra zaprite tako, da zatiče na spodnjem delu mrežice poravnate z režami v aparatu (1). Nato jeziček pritisnite nazaj na aparat, da mrežica skoči na mesto (2) ("klik") (Sl. 13).

Naročanje dodatne opreme

Če želite kupiti nastavke za ta aparat, se obrnite na Philipsovega prodajalca, Philipsov servisni center ali Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Obiščete lahko tudi spletno stran **www.philips.com/support**.

Naročanje vrečk za prah Philips s-bag®

- Zaradi nesprejemljivega materiala imajo klasične Philipsove vrečke za prah s-bag® za dolgotrajnejšo uporabo 50 % daljšo življenjsko dobo kot standardne vrečke. Na voljo so pod oznako FC8021.
- Pralne vrečke za prah za večkratno uporabo (samo v nekaterih državah) so na voljo pod kodo 4322 004 93701.

Opomba: Več informacij o vrečkah s-bag si oglejte na spletni strani www.s-bag.com.

Naročanje filtrov in dodatne opreme

- Izhodni mikrofiltri so na voljo pod servisno številko 4322 004 93681.
- Zaščitni filtri motorja so na voljo pod servisno številko 4322 004 93671.

Shranjevanje

- 1** Izklopite in izključite aparat ter pritisnite gumb za navijanje kabla, da navijete omrežni kabel (Sl. 14).
- 2** Aparat postavite pokonci. Če želite nanj priklopiti nastavek, vstavite zatič na nastavku v režo za shranjevanje.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 15).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Odpravljanje težav

- 1 Premajhna sesalna moč**
 - Vrečka za prah je morda polna.

Če je treba, zamenjajte ali izpraznite vrečko za prah.
 - Filtre je morda treba očistiti ali zamenjati.
- Po potrebi filtre očistite ali zamenjajte.
- Nastavek, cev ali gibljiva cev so morda blokirani.
- Odstranite oviro.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Zaštitni poklopac
- 2 Dugme za namotavanje kabla
- 3 Indikator napunjenosti kese za prašinu
- 4 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 5 Zadnji točak
- 6 Priključak za crevo
- 7 Otvor za priključivanje creva
- 8 Jezičak za oslobađanje poklopca
- 9 Drška
- 10 Kesa za prašinu
- 11 Filter za zaštitu motora
- 12 Držač filtera za zaštitu motora
- 13 Usis motora
- 14 Obrtni točak
- 15 Tipska pločica
- 16 Prorez za odlaganje
- 17 Kabl za napajanje sa utikačem
- 18 Rešetka izduvnog mikrofiltera
- 19 Izduvni mikrofilter
- 20 Prorez za odlaganje
- 21 Prekidač za podešavanje tepih/tvrd pod
- 22 Kombinovana mlaznica
- 23 Cevasti delovi
- 24 Crevo sa ručkom i kliznim prekidačem za snagu usisavanja

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Nikada nemojte da usisavate vodu niti bilo kakve druge tečnosti. Nikada nemojte da usisavate zapaljive supstance, a pepeo ne usisavajte dok se ne ohladi.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata, proverite da li napon naveden na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Aparat ne upotrebljavajte ako je oštećen kabl za napajanje, utikač ili sam aparat.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite utikač iz utičnice.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Nemojte da usmeravate crevo, cev niti bilo koji dodatak prema očima ili ušima i nemojte ih stavljati u usta ako su povezani sa usisivačem koji je uključen.
- Nijedan deo usisivača nemojte prati u mašini za sudove.

Oprez

- Nemojte da usisavate krupne predmete jer oni mogu da blokiraju prolazak vazduha kroz cev ili crevo.
- Kad koristite usisivač za usisavanje pepela, finog peska, kreča, cementne prašine i sličnih supstanci, pore na kesi i filter za zaštitu motora mogu da se zapuše. Ako primetite da je snaga usisavanja značajno oslabila, zamenite kesu za prašinu i očistite filter za zaštitu motora.
- Aparat nikada nemojte da koristite bez kese za prašinu ili filtera za zaštitu motora. To može da dovede do oštećenja motora i da skрати vek trajanja aparata. Koristite isključivo Philips s-bag® kese za prašinu ili Philips kese za višekratnu upotrebu.
- Jačina buke: $L_c = 84 \text{ dB (A)}$

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

Pre upotrebe**Crevo**

- 1** Da biste povezali crevo, konektor creva gurnite u otvor za povezivanje creva („klik“) (Sl. 2).
- 2** Da biste odvojili crevo, pritisnite dugmad za oslobađanje (1) i izvucite priključak za crevo iz otvora (2) (Sl. 3).

Cevasti delovi

- 1** Gurnite ručku u usisnu cev. (Sl. 4)
Da biste uklonili, lagano okrenite dršku i skinite je sa cevi.
- 2** Jedan deo cevi umetnite u drugi deo.

Kombinovana mlaznica

Kombinovanu mlaznicu možete koristiti na tepihu (sa uvučenim četkama) ili na tvrdim podovima (sa izvučenim četkama).

Upotreba aparata**Usisavanje**

- 1** Izvucite kabl za napajanje iz usisivača i uključite utikač u zidnu utičnicu.
- 2** Nogom pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje na gornjoj strani usisivača da biste ga uključili (Sl. 5).

Napomena: Ako želite da napravite pauzu na trenutak, umetnite izbočinu na mlaznici u prorez za odlaganje i smestite cev u odgovarajući položaj (Sl. 6).

Čišćenje i održavanje

Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite utikač iz utičnice.

- 1** Čistite aparat i njegove delove vlažnom tkaninom.
Nijedan deo usisivača nemojte prati u mašini za sudove.

Čišćenje filtera za zaštitu motora

Da biste održali optimalne performanse, filter za zaštitu motora očistite bar jednom godišnje.

- 1** Povucite poklopac nagore i otvorite ga (Sl. 7).
- 2** Izvadite kesu iz usisivača (Sl. 8).
- 3** Povucite držač filtera sa filterom za zaštitu motora iz aparata (Sl. 9).
- 4** Izvadite filter za zaštitu motora iz držača i protresite ga iznad korpe za otpatke kako biste ga očistili.
- 5** Vratite filter u držač i uvucite držač nazad u aparat.
- 6** Vratite kesu za prašinu u aparat i zatvorite poklopac.

Praženje kese za višekratnu upotrebu koja može da se pere

Ovaj usisivač se u nekim zemljama isporučuje sa kesom za višekratnu upotrebu koja može da se pere. Tu kesu za prašinu možete da koristite umesto kesa za jednokratnu upotrebu. Da biste uklonili i stavili kesu za višekratnu upotrebu, pratite uputstva iz poglavlja „Zamena kesa za prašinu“. Da biste ispraznili kesu za prašinu:

- 1** Povucite u stranu hvataljku sa kесе.
- 2** Istresite sadržaj u korpu za otpatke.
- 3** Zatvorite kesicu usisivača povlačenjem hvataljke ka donjoj ivici kesice.

Zamena

Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite utikač iz utičnice.

Zamena kesa za jednokratnu upotrebu

- Kesu za prašinu zamenite čim indikator napunjenosti kesa za prašinu trajno promeni boju, tj. čak i kada mlaznica nije stavljena na pod (Sl. 10).

- 1** Povucite poklopac nagore da biste ga otvorili, a zatim držač kesa nagnite napred. (Sl. 7)
- 2** Izvadite punu kesu za prašinu iz držača povlačenjem kartonskog jezička (Sl. 8).
 ▶ Kada to uradite, kesa za prašinu će se automatski zapečatiti.
- 3** Gurnite prednji kartonski deo nove kesa za prašinu u dva proreza na držaču, što dublje možete (Sl. 11).
- 4** Nagnite držač kesa nazad (Sl. 12).

Napomena: Ako ne umetnete kesu za prašinu, nećete moći da zatvorite poklopac.

- 5** Gurnite poklopac na dole da biste ga zatvorili.

Zamena izduvnog mikrofiltera

Uvek isključite aparat iz zidne utičnice pre zamene filtera.

Izduvni mikrofilter zamenite na svakih 12 meseci.

- 1** Utikač mora da bude isključen iz zidne utičnice.
- 2** Otvorite rešetku izduvnog mikrofiltera.
- 3** Uklonite stari i stavite novi filter u aparat.

- 4** Da biste zatvorili rešetku izduvnog filtera, prvo poravnajte jezičke sa donje strane rešetke i žlebove na aparatu (1). Zatim jezičak na aparatu pritisnite nadole dok rešetka ne legne na mesto (2) („klik“) (Sl. 13).

Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke za ovaj aparat, obratite se distributeru Philips proizvoda, Philips servisnom centru ili centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Možete i da posetite Web lokaciju www.philips.com/support.

Naručivanje kesa za prašinu Philips s-bag®

- Philips s-bag® klasične dugotrajne kese za prašinu traju 50% duže od standardnih kesa za prašinu zahvaljujući materijalu koji se ne zapušava. Dostupne su pod tipskim brojem FC8021.
- Kese za višekratnu upotrebu koje mogu da se peru (samo u određenim zemljama) dostupne su pod tipskim brojem 4322 004 93701.

Napomena: Više informacija o s-bag potražite na lokaciji www.s-bag.com.

Naručivanje filtera i dodatka

- Izduvni mikrofiteri dostupni su pod servisnim brojem 4322 004 93681.
- Filteri za zaštitu motora dostupni su pod servisnim brojem 4322 004 93671.

Odlaganje

- 1** Isključite aparat i isključite ga iz struje, a zatim pritisnite dugme za namotavanje kabla kako biste namotali kabl (Sl. 14).
- 2** Postavite aparat u uspravan položaj. Da biste pričvrstili mlaznicu na aparat, izbočinu na mlaznici umetnite u prorez za odlaganje.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 15).

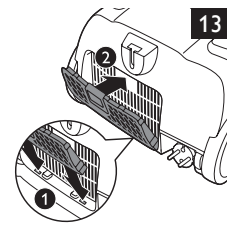
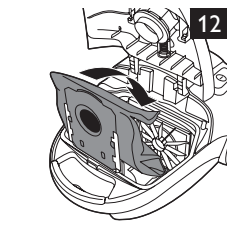
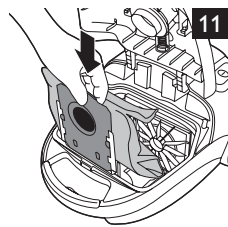
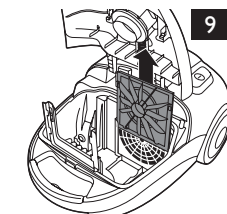
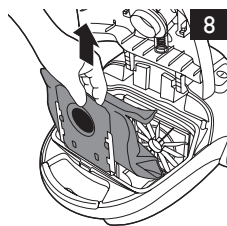
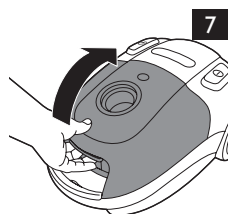
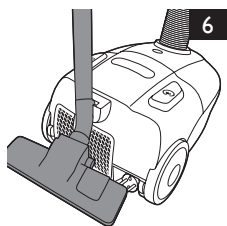
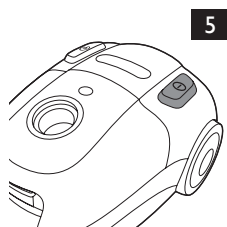
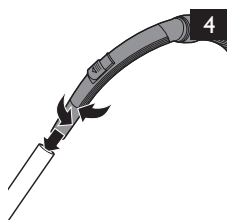
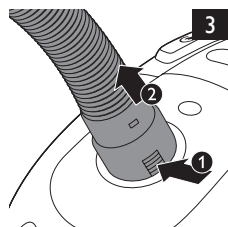
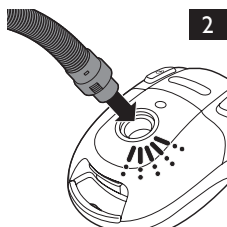
Garancija i servis

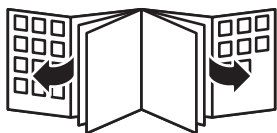
Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnim distributeru Philips proizvoda.

Rešavanje problema

- 1** Jačina usisavanja nije dovoljna

- Možda je kesa za prašinu puna.
- Ako je potrebno, zamenite ili ispraznite kesu za prašinu.
- Možda je potrebno da se očiste ili zamene filteri.
- Očistite ili zamenite filtere ako je potrebno.
- Možda su mlaznica, cev ili crevo blokirani.
- Uklonite blokadu.







www.philips.com



4222.003.3624.1